



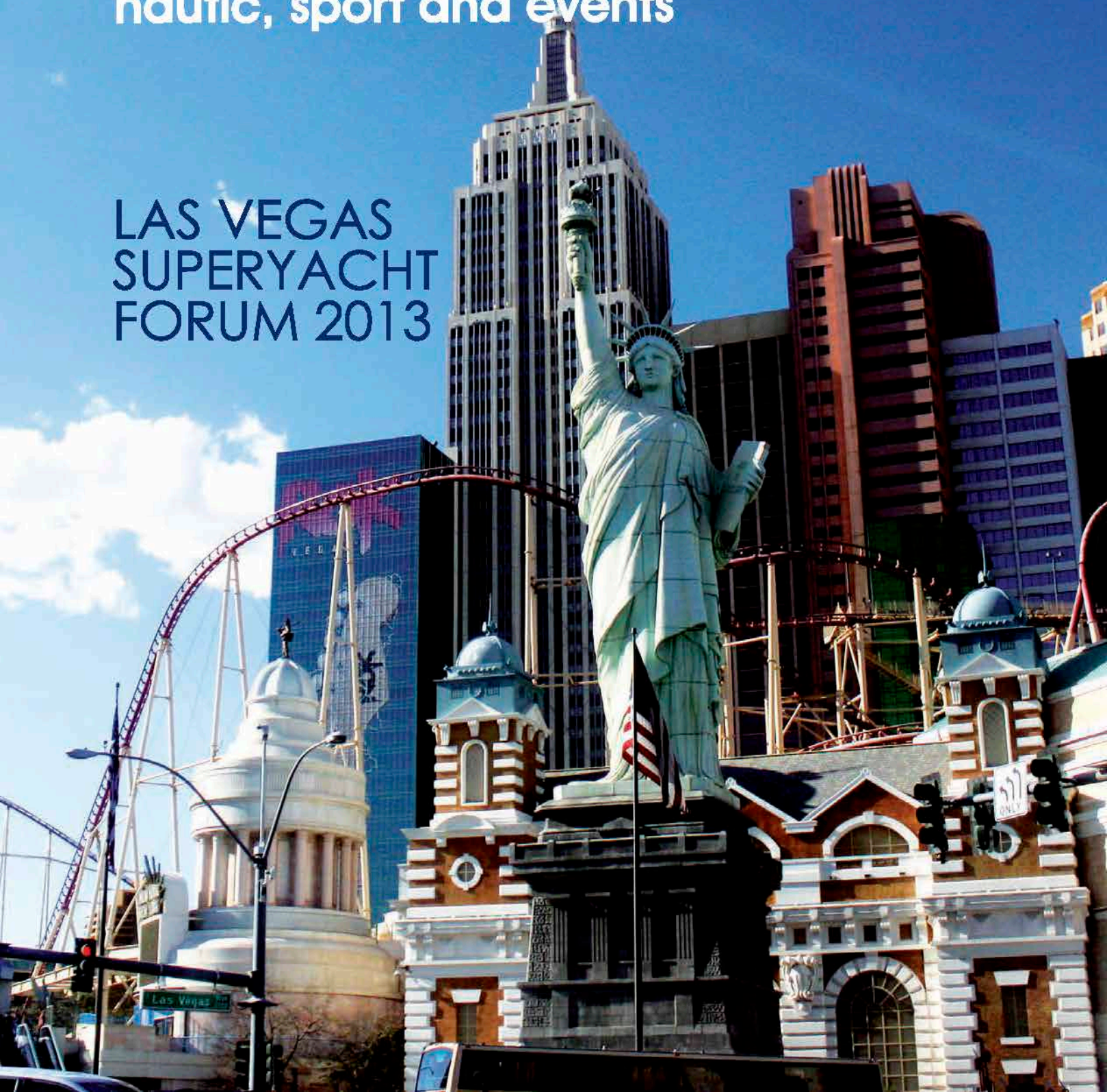
7th Year - N° 2
April/May/June 2013
Italy 2,00



BONODI

nautic, sport and events

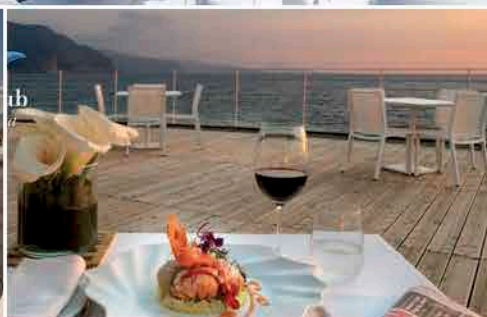
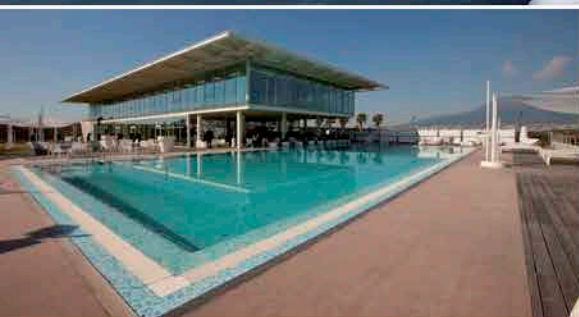
LAS VEGAS
SUPERYACHT
FORUM 2013



At the heart of history and beauty.

crabait.it

A day free per week
stay for yachts over 40m



- Between Naples and Sorrento
- 15 NM from Capri, 30 from Amalfi and 25 from Positano
- 10 minutes drive from Pompei
- 12 NM Away from Naples industrial harbour area, pleasant enclave
- 1,5 km from Castellammare di Stabia city
- 20 minutes from Naples airport *

- Enclosed area with 24 hour security
- Exceptional good rates for long stay in winter
- 9.000 sqm shipyard with 51.000 sqm boatyard tarmac
- Unlimited hauling capacity on Fincantieri shipyard 3 miles away



Contact

Marika Somma
Tel.: +39 081 8716871
Fax: +39 081 8727963
Mob: +39 334 2902039
marikasomma@marinadistabia.it
Lat. 40° 43' 03" N – Long. 014° 28' 32" E
VHF channel 69



*Marina
di Stabia*

*Connecting with direct flights with 20 major European cities.
<http://www.portal.gesac.it/portal/page/portal/internet>

in front page



AMERICAN SUPERYACHT FORUM 2013

Lena Insurance Broker	3	Coppa America	20	Marina di Stabia	42
Yacht Med Festival	5	Martucci - ANRC	24	Sport Acquatici	49
BMT	11	Cantieri Navali Cilentani	30	Circolo Canottieri	56
Superyacht Las Vegas	14	MSC Preziosa	36	Rubriche	67

editor

30Nodi s.r.l.

editorial manager

Luisa Del Sorbo

editor in chief

Pino Sangiovanni

editorial office

Via Solferino, 4
Polo Nautico Torre Annunziata (NA)
ph. (+39) 081 8631416
fax (+39) 081 8564274
www.30nodi.com
info@30nodi.com

magazine

Year 7th - n° 2
Iscritta al numero 8
del registro della stampa
del Tribunale di Torre Annunziata
con decreto del 04/05/07
Iscritta al numero 18522
del Registro
degli Operatori di Comunicazione

SERVICES

Charter	p. 76
Portolano	p. 81
Orari Trasporto Passeggeri	p. 87

PARTNERS



5



YACHT MED FESTIVAL

10



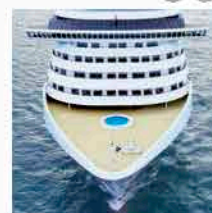
BMT

20



COPPA AMERICA

36



MSC PREZIOSA



Allauro Gru.So.N. nasce nel 1991. Amministrata dal Comandante Salvatore Di Leva la società, operante nel ramo trasporto passeggeri fra Costiere Sorrentina, Amalfitana ed Isola di Capri, ha avuto una continua crescita. Infatti si è arricchita con l'acquisizione di aliscafi, unità veloci ed Hsc ed ha investito nella crociera di elite, con acquisizione e ristrutturazione della motonave Capri, motoyacht di lusso.

The company Allauro Gru.So.N. was created in 1991. Run by Commander Salvatore Di Leva, the company, operating within the field of passenger transport between the coasts of Sorrento and Amalfi and the Island of Capri, has enjoyed continuous growth. In fact, it has increased its fast links through the acquisition of hydrofoils, fast ships and HSCs. The company has invested in the elite cruise market, through the acquisition and restructuring of the present Capri, a luxury motoyacht.



Sorrento
Allauro Gruson: 081.8781430

Capri
Allauro Gruson: 081.8376995

LA KAMBUSA

Ristorante - Pizzeria
Specialità marinare

Piazza Marinal d'Italia - Marina Piccola - Sorrento
Tel. 081 8773920 - Fax 081 8071221



SHIPPING E COPERTURE ASSICURATIVE

A cura di Pino Sangiovanni

Il termine shipping quale servizio di trasporto di merci e persone via mare racchiude diversi segmenti di attività. I settori principali sono il merchant shipping ed il passengers shipping. Il primo settore è parte integrante del ciclo produttivo delle merci trasportate; il secondo, invece, include tutti i fattori legati ai servizi di trasporto passeggeri e al turismo. Nel merchant shipping, la distinzione più frequente è effettuata in base alla tipologia di nave utilizzata, pertanto, si individuano i seguenti segmenti di attività:

- dry bulk e liquid bulk, per le navi cisterna per merci rispettivamente solide o liquide, con carico dall'alto con badili, gru o pompe;
- general cargo o porta container, per navi porta rinfuse con carico disposto anche sul ponte (container, o merci alla rinfusa);
- liner per navi RO-RO (Roll On-Roll Off) con carico "rotabile".

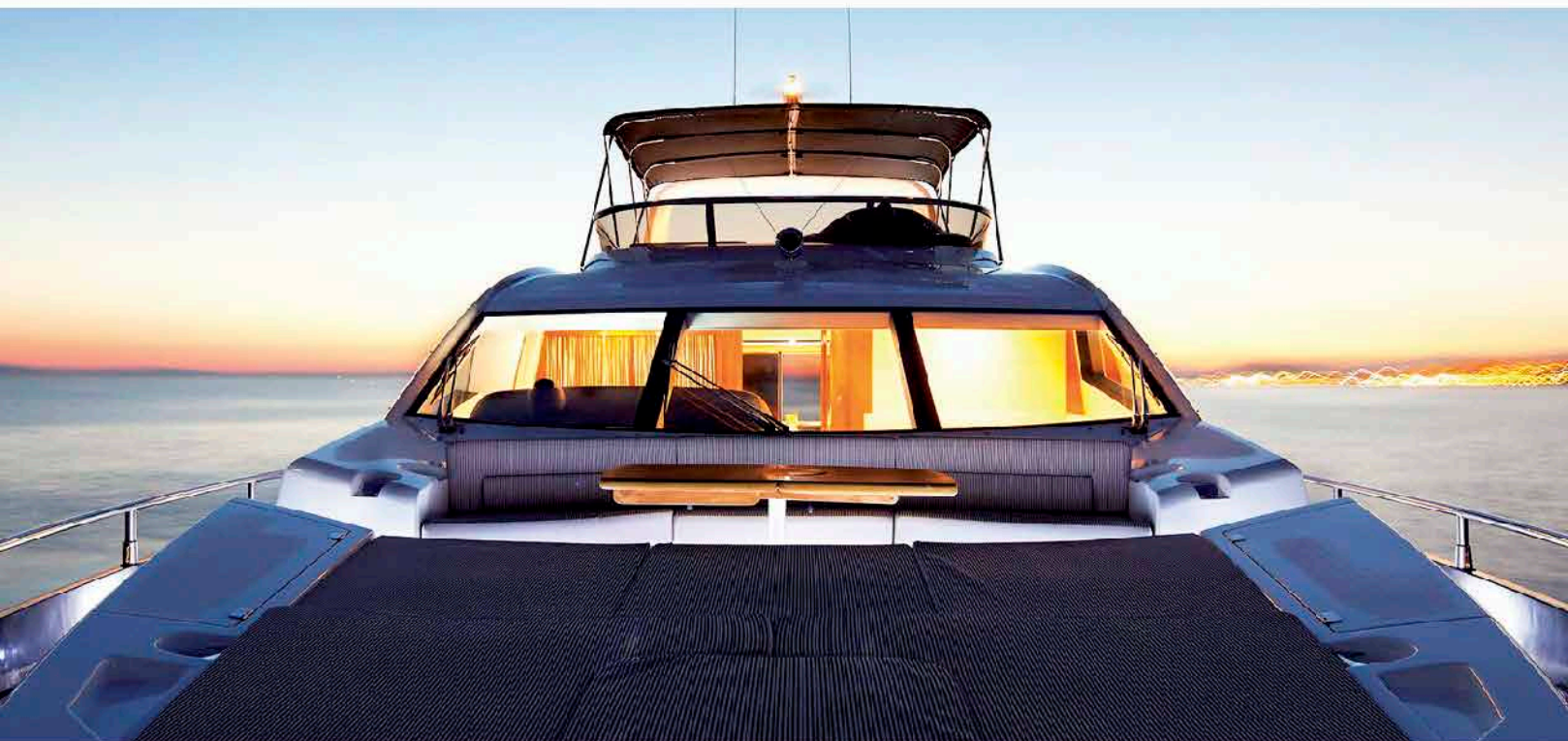
Nel Trasporto passeggeri si individuano invece:

- traghetti, trasporto passeggeri su tratte fisse e brevi;

- cruise, trasporto passeggeri su tratte lunghe e con servizi evoluti.

Il broker assicurativo da sempre convive con i rischi legati allo Shipping, rappresentando pertanto il principale interlocutore del mercato, per il collocamento delle coperture assicurative sia con le Compagnie del mercato Assicurativo Italiano, che con i maggiori sottoscrittori dei mercati mondiali.

Al riguardo, la Lena Insurance Broker srl, presente nel mondo dello Shipping da quasi trenta anni, tramite la sezione dedicata al settore Marin, riesce ad offrire un elevato standard di consulenza e soluzione a tutte le problematiche assicurative del settore, identificando di volta in volta gli assicuratori ed il mercato di riferimento che meglio consente la collocazione dei rischi. Per info www.lenainsurancebroker.co.uk





SHIPPING AND INSURANCE COVERAGE

The term shipping as a service of transport of goods and people by sea encompasses various business segments.

The main areas are the merchant shipping and the shipping passengers. The first sector is an integral part of the productive cycle of the transported goods, the second one, however, includes all factors related to services passenger transport and tourism.

In merchant shipping, the most common distinction is made according to the type of ship used, therefore, identifies the following segments:

- Dry bulk and liquid bulk, tanker vessels for goods respectively, solid or liquid, with top loading with shovels, cranes or pumps;
- General cargo or container ships, bulk carriers and cargo ships also placed on the deck (container or bulk cargo);
- Liner for RO-RO (Roll On-Roll Off) loaded "stock".

In passenger transport are identified instead:

- Ferries, passenger services on fixed and short routes;
- Cruise, passengers transport on long-haul flights and advanced services.

The insurance broker always cohabits with the risks involved in Shipping and constituting thus the main interlocutor of the market, for the placement of insurance coverage with both Insurance companies in the Italian market and with more subscribers of world markets.

In this regard, the Lena Insurance Brokers Ltd., in the world of Shipping for almost thirty years, through the section dedicated to the Marine sector, has been able to offer a high standard of advice and solution to all problems of the insurance industry, identifying from time to time the insurers and the market that better allow the placement of risks. News on:

www.lenainsurancebroker.co.uk

UNA PASSIONE PER IL MARE

TORNA A GAETA DAL 20 AL 28 APRILE LO YACHT MED FESTIVAL

Torna a Gaeta, dal 20 al 28 aprile, lo Yacht Med Festival, la Fiera internazionale dell'Economia del Mare ideata dalla Camera di Commercio di Latina. Anche quest'anno per nove giorni lo splendido golfo sarà il punto di riferimento per tutti gli amanti del mare. Un grande evento, capace di attrarre lo scorso anno oltre 186.000 visitatori, grazie alla sua formula innovativa che unisce, in un unico Villaggio, esposizioni e attività dei diversi settori legati all'Economia del Mare. Non solo nautica, pesca, portualità, logistica e trasporti, dunque, ma anche turismo, valorizzazione delle produzioni tipiche e del patrimonio storico e culturale, sport e ambiente. Il Villaggio si colloca nel cuore della Gaeta più antica, seguendo tutto il corso del mare fino a Punta Stendardo. Con alcuni protagonisti. Lo Yacht

Village, una vetrina sul mare della nautica, con l'esposizione di imbarcazioni a vela e a motore, charter per le vacanze in barca e tanti accessori, con le attività per ragazzi e con numerosi eventi collegati. Tra questi l'attesa sfilata notturna "Music & Boat" e la grande opportunità di effettuare prove a mare nello splendido scenario del Golfo di Gaeta. Novità importante di quest'anno il 1° Salone della Portualità Turistica Italiana, unico spazio fieristico in Italia dedicato esclusivamente ai marina e ai porti turistici. Il Med Village, che propone un vero e proprio viaggio tra i profumi, i colori, i sapori e le sonorità tipici delle eccellenze enogastronomiche, artigianali e musicali del Mediterraneo. Animazioni e degustazioni renderanno questa parte del Villaggio viva in ogni momento della giornata.





Protagonista sarà Eat Med, con la sua terrazza sul mare che ospiterà chef provenienti da ogni parte del Mediterraneo. Torna anche quest'anno il Festival Internazionale dell'Editoria del Mare, giunto alla sua seconda edizione, una vera immersione nei libri dedicati al mare. E arriva il Villaggio dello Sport, caratterizzato da esposizioni, laboratori didattici, premi consegnati a sportivi di livello nazionale e internazionale e competizioni, con un programma dedicato agli appassionati di moltissimi sport dalla vela alla canoa, dal canottaggio al dragon boat. Non mancherà, infine, la musica, protagonista degli aperitivi dislocati nelle aree living sul mare e della grande serata spettacolo Viva il Mare di sabato 27 aprile con la consegna dei Premi Internazionali Economia del Mare.

"Intorno all'Economia del Mare" ha dichiarato il Presidente della Camera di Commercio di Latina Vincenzo Zottola "si muove una ricchezza, economica, imprenditoriale, occupazionale e culturale, che ancora non è adeguatamente compresa e valorizzata. Il lavoro avviato da qualche anno comincia a dare i suoi frutti, grazie al rafforzamento di una rete sempre più ampia e qualificata che trova in Gaeta e nello Yacht Med Festival un importante punto di raccordo e approfondimento per operatori, addetti ai lavori e appassionati. La grande partecipazione di visitatori provenienti da ogni parte di Italia ci inorgoglisce ed è proprio pensando a tutti gli amanti del mare che abbiamo costruito un Villaggio all'insegna della passione, dello stare bene insieme e della scoperta".

TRASPORTO VELOCE

LEADER MONDIALE
NEL TRASPORTO PASSEGGERI
CON NAVI VELOCI HSC



COSTRUZIONI NAVALI

RICERCA, SVILUPPO
E DESIGN ALL'AVANGUARDIA
PER NUOVI MEZZI VELOCI



**SPORT
E SOCIALE**
GRANDI OBIETTIVI
IN TEMPI RECORD



RINA

TECNOLOGIA E SICUREZZA

CONFORMITÀ
AI PIÙ RIGOROSI
CODICI DI SICUREZZA



1.500.000
PASSEGGERI L'ANNO
52.000 PARTENZE
320 DIPENDENTI SICILIANI
22 DESTINAZIONI
28 NAVI VELOCI
14 NAVI COSTRUITE IN SICILIA

 **USTICA***lines*

UN'AZIENDA TUTTA SICILIANA

USTICAlines Spa via Serraino Vulpitta, 5 - 91100 Trapani • Tel. +39 0923 541081
info@usticalines.it • www.usticalines.it

CALL CENTER Tel. +39 0923 873813 • Fax +39 0923 593200 • callcenter@usticalines.it



REGIONE SICILIANA
Dipartimento Trasporti e Comunicazione



A PASSION FOR THE SEA

The Yacht Med Festival, the International Fair of Economy of the Sea created by the Chamber of Commerce of Latina, comes back to Gaeta from 20 to 28 April.

Also this year, for nine days, the beautiful gulf will be the reference point for all sea lovers.

A great event, which attracted more than 186,000 visitors last year, thanks to its innovative formula that combines, in a single Village, exhibitions and activities of different sectors related to the Economy of the Sea.

Not only boating, fishing, ports, transport and logistics, then, but also tourism, promotion of local products and of the historical and cultural heritage, sport and environment.

The Village is located in the heart of the oldest Gaeta, following throughout the course of the sea to Punta Banner.

With some players.

The Yacht Village, a showcase of sailing on the sea, with the exhibition of boats and yachts,

yachts for sailing holidays and lots of accessories, with activities for children and a number of related events. Among these the Night Parade "Music & Boat" and the great opportunity to perform sea trials in the beautiful scenery of the Gulf of Gaeta.

Important novelty of this year:

the 1st Exhibition of Italian Tourist Harbours, the only exhibition space in Italy dedicated exclusively to marine and touristic harbours.

The Med Village, which offers a real journey among the scents, the colors, the flavors and the sounds typical of the excellent food and wine, crafts and music of the Mediterranean. Animations and tastings will make this part of the village alive in every moment of the day. The protagonist will be "Eat Med", with its terrace overlooking the sea, which will host chefs from all over the Mediterranean.

Back again this year the International Festival of the publishing of the Sea, now in its



second edition, a true immersion in books dedicated to the sea.

And this year The Sports Village, characterized by exhibitions, workshops, awards given to athletes of national and international competitions, with a program dedicated to fans of many sports such as sailing, canoeing, rowing and dragon boat.

There will be the music, the star of the appetizers located in the living areas of the sea and the big night show Viva the Sea on Saturday, April 27 with the presentation of Awards International Economics of the Sea.

"The Economy of the Sea," said the President of the Chamber of Commerce of Latina Vincenzo Zottola "moves wealth, economic, business, employment and cultural heritage, which is not properly understood and appreciated yet. The work, started a few years ago, begin to give its fruits, thanks to the strengthening of a broader network which finds in Gaeta and in the Yacht Med Festival an important point of connection for operators, professionals and enthusiasts. The massive participation of visitors from every part of Italy makes us proud and it's just thinking about all the lovers of the sea that we have built a village in the name of passion, of being well together and of discovery."



NAVAL
MECCANICA
B&B

LA BMT SI APRE AI NUOVI MERCATI

Giappone e LGBT le proposte protagoniste alla fiera svoltasi a Napoli

di G. Antonio Morese

Nuovi mercati, tendenze emergenti, servizi tecnologici sono stati gli aspetti principali della Borsa Mediterranea del turismo, svoltasi a Napoli dal 5 al 7 aprile, presso la Mostra d'Oltremare. La manifestazione, organizzata dalla Progetta di Angelo De Negri, anche quest'anno ha raccolto la più elevata concentrazione di agenti di viaggi, provenienti da tutta Italia, che si sono incontrati con i maggiori operatori turistici. L'iniziativa, per i professionisti del settore terziario, oltre ad un bilancio dell'attività di viaggi, visite e

pernottamenti, è stata l'occasione di dare uno sguardo ai nuovi orizzonti del comparto turistico. In questa ottica, ad esempio, si sono inseriti, nell'ambito della manifestazione, l'offerta proveniente dal Giappone, e quella riguardante il settore LGBT. Per quanto riguarda il primo aspetto, la terra del Sol Levante, presente alla borsa con tre dei principali marchi del settore JTB, Prestige e Jalpak, dopo i tragici eventi sismici di due anni fa, sta cercando di risollevarsi, e conta proprio sul turismo per rilanciare la propria immagine. Il governo nipponico, dopo il terremoto, ha attuato una serie di interventi, per favorire gli



arrivi da parte dei visitatori stranieri. Ciò è stato confermato anche da Koichi Miyazawa, direttore generale del principale ufficio turistico giapponese, situato in Europa, nella città di Parigi, che ha affermato: «Nel 2012 abbiamo registrato un aumento degli arrivi del 34,5% per un totale di 8.3 milioni di turisti. Per quanto riguarda l'Italia, poco alla volta, stiamo tornando ai livelli del 2010, e per l'anno in corso pensiamo di poter ricevere non meno di 60mila turisti di questa nazione». I principali tour operator del resto, hanno registrato un incremento delle richieste di viaggi, dovuto soprattutto alle lune di miele, che costituiscono circa il 70% della domanda per le visite in terra nipponica. Con la proposta turistica messa in vetrina a Napoli, la nazione nipponica ha inteso recitare un ruolo da protagonista anche su un mercato attento alle novità come quello dell'Italia centro meridionale. Il turismo LGBT, quest'anno ha debuttato alla Borsa Mediterranea del Turismo, dove è stata allestita un'apposita area Gay Friendly, che è diventata il primo salotto dello specifico segmento di mercato. In questo modo la BMT si è aperta a nicchie sempre nuove di mercato, attraverso la partecipazione di Twizz in veste di operatore specializzato. Twizz in particolare è un brand dedicato del gruppo Tau Viaggi, tour

operator specialista in tailor made. Nella Gay Friendly Area è stata allestita un grande spazio con postazioni per gli operatori, dove si sono svolti incontri di formazione dedicati alle agenzie durante i quali sono state fornite informazioni sul target, sulle tecniche di vendita e sui relativi strumenti. Quello del turismo LGBT è un settore in costante crescita, come ha evidenziato Romano Simonelli, manager di Twizz, che ha spiegato: «I dati ufficiali indicano un trend in ascesa sia a livello internazionale che italiano. È un target che per certi versi ha più possibilità di muoversi rispetto alle famiglie tradizionali e oggi come oggi, anche se c'è un momento di crisi, è un target che ha grande potere di spesa». Soddisfazione per la l'evento della BMT, è stata espressa poi da de Negri, presidente della manifestazione che ha affermato: «Nell'epoca degli slogan e dei grandi annunci, la prima cosa che mi viene in mente è dire che 'da noi, le agenzie ci sono veramente'».

La borsa è stata veramente esplosiva, ricca di nuove iniziative quali sono le aree tematiche e i corsi di aggiornamento per le agenzie, ma anche la presenza in fiera di fornitori che sono giunti da oltre Oceano o le aree di ristorazione personalizzate. Quello della BMT è un cantiere di idee che non si ferma mai».



THE BMT OPENS TO NEW MARKETS



New markets, emerging trends, technology services were the main aspects of Mediterranean Tourism Exchange, held in Naples April 5 to 7 at the "Mostra d'Oltremare". The event, organized by Progetta of Angelo De Negri, this year has collected the highest concentration of travel agents from all over Italy, who met with the major tour operators. The initiative for professionals in the sector, as well as a balance of travel, visits and overnight stays, it was an opportunity to take a look at the new horizons of the tourism sector. In this perspective, for example, the offer from Japan, and that concerning the LGBT sector have been inserted as part of the event. Regarding the first aspect, the land of the Rising Sun, who attended the exhibition with

three leading brands in the industry JTB, Prestige and Jalpak, after the tragic earthquakes two years ago, is trying to recover, and counts on tourism to revitalize its image. The Japanese government, after the earthquake, has implemented a series of measures to encourage the arrivals from foreign visitors. This was also confirmed by Koichi Miyazawa, general director of the Japanese main tourist office, located in Europe, in the city of Paris, who said: "In 2012, we recorded an increase in arrivals of 34.5% for a total of 8.3 million of tourists. As far as Italy is concerned, little by little, we're getting back to 2010 levels, and this year we think we can get no less than 60 thousand tourists to this country." The rest of the major tour operators, have registered

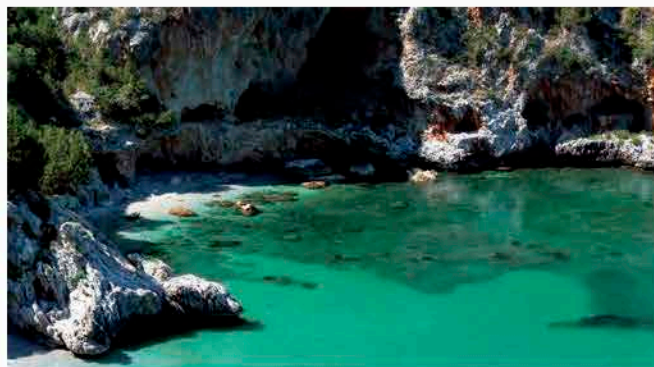


PORTO TURISTICO MARINA DI CAMEROTA

L'unico Porto Turistico della Campania con posti barca in città!

Marina di Camerota è tra i porti turistici più attrezzati dei Due Golfi, dispone di un molo di sopraflutto da 450m, uno di sottoflutto da 150m e di 3 pontili galleggianti da circa 100m, con una profondità dei fondali fino a 5m, per una capienza totale di 380 imbarcazioni. Bancomat, lavanderia, minimarket, ristoranti, tabacchi, gelaterie, locali serali e giostre per bambini. Il tutto a poca distanza dai pontili.

In termini ambientali, il porto turistico vanta la BANDIERA BLU ed è il punto di accesso all'Area Marina Protetta di Costa degli Infreschi e della Masseta
www.portodicamerota.it



**MARINA DI LEONE DI CAPRERA
MAR TIRRENO MERIDIONALE EST**

Marina di Camerota (SA)
info@portodicamerota.it
tel. 0974939813 - fax 0974939184



FORUM SUPERYACHT, IN PROGRAMMA: LAS VEGAS E AMSTERDAM

A MAGGIO IN AMERICA E A NOVEMBRE
IN OLANDA PER WORKSHOP SUL LUSO

Il forum americano dei SuperYachts è alle porte. In programma a maggio a Las Vegas, dal 14 al 16 maggio, con l'obiettivo di ricostruire il settore ed aiutarlo a potenziare.

Saranno 300 i delegati del settore che si confronteranno sui cambiamenti del mercato e le evoluzioni in corso a livello mondiale. Quando parliamo di superyachts s'intende il comparto relativo alle imbarcazioni più grandi di 30 metri,

dai cantieri ai charter e alle agenzie marittime.

Un summit americano, organizzato in vista del 19° Forum annuale mondiale dei Superyachts, che si terrà invece in concomitanza con il Mets 2013 di Amsterdam.

Lo scopo è quello di fornire un'istantanea del mercato, al fine di poter tracciare un quadro competitivo il più possibile completo dell'industria complessiva dei superyachts.



AIR NAVAL

Aeronautics carpenters & Interior designers

L'**Air Naval** s.r.l. nasce a Nola nel 1990, dopo venti anni di attività ed investimenti, è oggi un moderno cantiere navale che progetta e realizza imbarcazioni di lusso e navi veloci, dallo scafo agli arredi interni, compresa la produzione di poltrone (in alluminio) per High Speed Craft. Vanta commesse importanti per i cantieri Rodriguez e le compagnie marittime Snav, Gruppo Allauero, Medmar, Ustica Lines, ecc. Specializzandosi anche nella realizzazione di imbarcazioni anche per le Forze dell'Ordine. Esempio: Cp 25 per la Capitaneria di Porto e Bigliani sesta serie di 27 metri per il corpo di Guardia di Finanza. Nel 2004 c'è una seconda fase di investimento, nel Distretto Navale di Torre Annunziata, con la produzione di imbarcazioni di lusso e monaca-rena HSC con il marchio **Air Naval yacht**.

AIR NAVAL s.r.l. Agglomerato Industriale ASI - 80035 Nola (NA)
 Tel. (+39) 081 8210824 - (+39) 081 8210847 Fax (+39) 081 3151975
www.airnaval.com - info@airnaval.com

Un mercato che oggi si è trasformato, aprendo le porte in termini di confronto principalmente alle Agenzie Marittime e agli armatori stessi, cercando di alimentare la comunicazione e quindi il business nel settore dei SuperYachts, diventati appetibili anche e soprattutto per i Porti Turistici.

Montecarlo, Satur Marinas Kalamis a Istanbul, Montenegro, Vilanova Grand Marina a Barcellona, Karpaz Gate Marina a nord dell'isola di Cipro sono solo alcuni degli approdi prediletti,

su cui fanno rotta i Superyachts, rotte in cui stanno cercando di farsi spazio, con maggiore incisione, i porti turistici italiani, in particolar modo del Sud. Fino alla scorsa estate Capri e Porto Cervo erano i riferimenti in Italia, ma l'isola dei faraglioni sembra non bastare più ai principi del lusso, che sembrano ora a caccia di altre mete, tra bellezze ambientali e nuovi divertimenti. Le Previsioni per l'estate 2013? Si potranno fare a maggio a Las Vegas, al forum americano dei Superyachts.





Distributore: RANIERI TONISSI S.p.A. - GENOVA

Tel. +39 010 711583 - Fax +39 010 712066

info@tonissi.com

La passione per la nautica e l'idea di un prodotto rivoluzionario: stabilizzatore MC2 ogni problema di rollio, garantendo completo comfort e assoluta stabilità in navigazione e durante la permanenza in rada. Non più problemi di rollio anche per imbarcazioni del peso di 5 e 10 tonnellate per la soddisfazione di quella fascia di utenti che fino ad ora non aveva modo di usufruire di tecnologie antirollio

extra-small per imbarcazioni fino a 5 ton

small per imbarcazioni fino a 10 ton

medium per imbarcazioni fino a 20 ton

large per imbarcazioni fino a 40 ton

extra-large per imbarcazioni fino a 80 ton

Il programma della manifestazione prevede numerosi appuntamenti.

L'evento inizierà martedì 14 maggio con una conferenza sulle nuove opportunità nel mercato dei superyacht alla quale parteciperanno gli amministratori delegati di alcuni dei principali cantieri operanti a livello mondiale.

La manifestazione proseguirà poi con altri dibattiti sulla situazione legislativa e normativa riguardante il settore della costruzione e commercializzazione, con un particolare riferimento alle possibilità offerte dal Governo degli Stati Uniti d'America.

Non mancheranno poi momenti di discussione sulla formazione del personale dei cantieri nautici e sulla specializzazione degli stessi. In definitiva il superyachts event di Las Vegas rappresenta una importante occasione per il settore nautico mondiale, soprattutto nell'ottica di uno sviluppo e di un rilancio dell'intero comparto, che nel cosiddetto mondo occidentale sta attraversando una fase di recessione. Da tempo, comunque, i saloni nautici stanno cercando di sfidare la crisi con un maggior impegno nella specializzazione dell'offerta verso la clientela, nonché migliorando il settore produttivo, che in molte nazioni, tra cui l'Italia, conta numerose e valide eccellenze.



SUPERYACHT FORUM IN LAS VEGAS AND AMSTERDAM



The American Board of SuperYachts is ready to start. Scheduled for May in Las Vegas, from 14 to 16, with the goal of reconstructing the sector and to help it to strengthen. 300 delegates from the industry will discuss the changes in the market and the evolutions taking place in the world. When we speak of superyachts we mean the sector of the vessels larger than 30 meters, from shipyards to charters and to liner shipping companies. An American summit, organized in view of the 19th annual World Superyacht Forum, to be held instead in conjunction with the Mets of Amsterdam in 2013. The purpose is to provide a snapshot of the market, in order to draw a picture as complete as possible of the competitive industry of superyachts. A market that today has turned, opening the door in terms of comparison mainly to Maritime Agencies and to the shipowners themselves, trying to

feed the communication and therefore the business in the field of SuperYachts, become also attractive and especially for the touristic Harbours. Monte Carlo, Satur Marinas Kalamis in Istanbul, Montenegro, Vilanova Grand Marina in Barcelona, Karpaz Gate Marina in the north of the island of Cyprus are just some of the world favorite landings for superyachts, routes on which are trying to get space, with greater incision, Italian marinas, especially Southern ones. Until last summer, Capri and Porto Cervo were points of reference in Italy, but the island of rocks does not seem to be enough any more to the princes of luxury, which now seem to be looking for other goals, including environmental beauties and new entertainments. Forecast for summer 2013? We will be able to do them in May in Las Vegas, to the American Forum for superyachts.

The program of the event includes numerous steps.

The event will begin Tuesday, May 14 with a conference on new opportunities in the superyacht market to be attended by the CEOs of some of the major sites operating worldwide. The event will continue with other legislative and regulatory debates on the situation concerning the construction and marketing, with particular reference to the possibilities offered by the Government of the United States of America. There will also be opportunities for discussion on the training of personnel in shipyards and on the

specialization of the same.

In short, the superyacht event in Las Vegas is an important opportunity for the marine industry worldwide, especially in view of the development and a revitalization of the entire sector, which in the so-called Western world is going through a recession.

For some time, however, the boat shows are trying to defy the crisis with a greater commitment to offer specialization to customers, as well as improving the productive sector, which in many countries, including Italy, has several valuable excellence.





COPPA AMERICA: NAPOLI FREME PER LE WORLD SERIES

Giunti in città i nove equipaggi
della competizione internazionale

di Marco Caiazzo

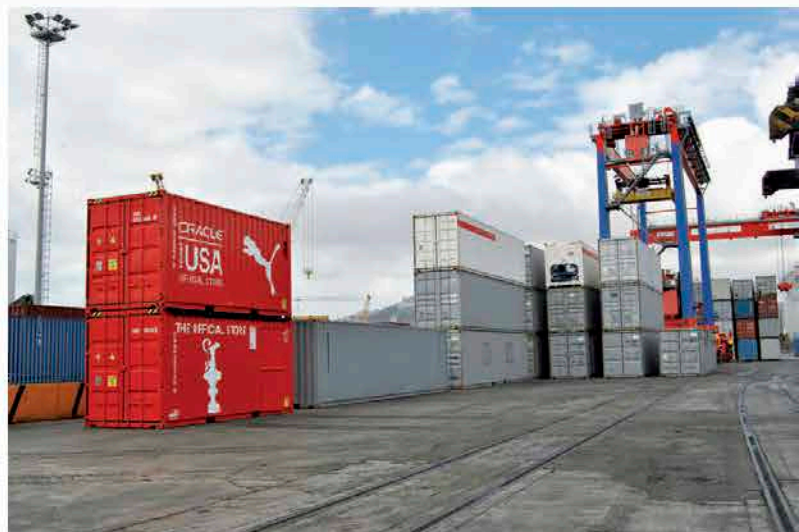
Torneranno a Napoli, dal 16 al 21 aprile, le World Series di Coppa America. Definito in città il piano traffico dopo il crollo dell'ala di un palazzo alla Riviera, resteranno aperti alle auto viale Dohrn e l'ultimo tratto di via Caracciolo. L'evento dunque non cambia location e punta a diventare il simbolo del rilancio cittadino.

I catamarani sono arrivati in città il 27 marzo, quando sono iniziati anche i lavori per il Media Center al Tennis Club e per il Villaggio eventi sul lungomare. Nei primi giorni di aprile sono sbarcati a Capodichino i componenti dei nove team: Oracle, Luna Rossa (che gareggerà con due scafi, Piranha e Swordfish), Artemis, Emirates New Zealand, BAR, Energy Team, Team Korea e China Team. Il nono equipaggio è invece com-

posto da soli velisti under 25 e sponsorizzato da Red Bull.

Lo scorso anno le World Series di Napoli hanno attirato complessivamente 500 mila persone sul lungomare. Fu Luna Rossa, con Chris Draper al timone e il napoletano Pierluigi De Felice nel ruolo di trimmer, a trionfare dopo giorni segnati dal maltempo. Quest'anno le condizioni meteo dovrebbero essere migliori, si attende vento leggero e sole primaverile. Tra i big, mancano Paul Cayard e James Spithill, rimasti a San Francisco per preparare la Vuitton Cup. Presenti invece Dean Barker, Francesco Bruni, Max Sirena, Yann Guichard e Tom Slingsby. Quest'ultimo sostituirà proprio Spithill al timone di Oracle. "A Napoli mi metterò alla prova con i più bravi velisti del mondo", ha detto Slingsby. "Spero di adattarmi in fretta e portare il team al successo". Dal canto suo, lo scafo sponsorizzato Prada spera di ripetere il trionfo del 2012. Il tattico di Piranha sarà Francesco Bruni, che sostituisce Paul Campbell-James, "Non c'è ruolo più o meno importante, queste barche richiedono i marinai che siano competenti in tutti i ruoli", dice lo skipper italiano Max Sirena. "Tutti hanno bisogno di capire che cosa sta succedendo, ma soprattutto di fare ciò che è necessario a

bordo. È per questo che questi catamarani sono divertenti per i marinai, ma difficili da navigare". Quella napoletana è l'ultima tappa delle World Series 2012-2013; attualmente al comando c'è Oracle, seguita da Piranha. L'attesa è tutta per lo scafo italiano, gli appassionati napoletani sono pronti a cantare di nuovo Luna Rossa sotto il podio della Villa Comunale.



CAMAGA Srl opera nel campo della manutenzione ed assistenza motori, nonché in quello della vendita di parti di ricambio MTU. Nata nel 1994 in seguito alla stipula di un contratto di service Dealer con **MTU Italia Srl**, distributore in Italia di prodotti e servizi **MTU Friedrichshafen**, **CAMAGA** riprende i valori e le tecnologie della casa madre e li integra con la passione, la competenza, l'esperienza e la professionalità proprie, creando così un mix vincente che le ha permesso, sin dalla sua nascita, di crescere in modo esponenziale e di diventare un punto di riferimento nel proprio settore di competenza.

Una gestione altamente professionale, una perfetta applicazione di esperienza e di risorse tecnologiche, un'organizzazione flessibile ed adeguata alle esigenze, l'intervento di personale motivato, che vede il proprio successo misurato alla soddisfazione del cliente, sono la nostra filosofia. La ricerca con determinazione della completa soddisfazione del cliente con interventi rapidi e professionali, soluzioni progettuali mirate, assistenza di personale dedicato sono i nostri principali obiettivi.



Stradone Vigliena - Marina dei Gigli, 23/A
80146 NAPOLI
TEL. 081 5593445 - FAX 081 7524309



Banco Prova motori 0-3000KW

AMERICA'S CUP: NAPLES TREMBLES FOR THE WORLD SERIES



By Marco Caiazzo

The World Series America's Cup returns to Naples, April 16 to 21. The city traffic plan has been defined after the collapse of the wing of a building at the Riviera di Chiaia : the Avenue Dohrn and the last stretch of Via Caracciolo will be left open to cars. The event, therefore, does not change location and aims to become the symbol of the city revival.

The catamarans arrived in the city on March 27, when the works for the Media Center at the Tennis Club and the Village events on the waterfront started. In the early days of April landed at Capodichino the components of the nine teams: Oracle, Luna Rossa (which will compete with two hulls, Piranha and Swordfish), Artemis, Emirates New Zealand, BAR, Energy Team, Team Korea and China Team. The ninth crew is made

up by just under 25 sailors and it is sponsored by Red Bull. Last year the World Series of Naples attracted a total of 500 000 people on the boardwalk. It was Luna Rossa, with Chris Draper at the helm, and the Neapolitan Pierluigi De Felice , as trimmer, to triumph after days marked by bad weather. This year the weather should be better, it will expect light winds and spring sunshine. Among the big names, missing Paul Cayard and James Spithill, who remained in San Francisco to prepare Vuitton Cup. Instead are present Dean Barker, Francesco Bruni, Max Sirena, Yann Guichard and Tom Slingsby who will replace Spithill at the helm of Oracle. "In Naples, I will put to the test with the most talented sailors in the world," said Slingsby. "I hope to adapt quickly and lead the team to success." For its part, the hull sponsored by Prada hopes to repeat the triumph of 2012.



The tactician of Piranha will be Francesco Bruni, who has replaced Paul Campbell-James. "There is no more or less important role, these boats require sailors who are competent in all roles," says the Italian skipper Max Sirena. "Everyone needs to understand what's going on, but above all what is necessary to do on board.

That is why these catamarans are fun for sailors, but difficult to navigate. "Naples is the last stop of the World Series 2012-2013: Oracle is currently leading, followed by Piranha. The expectancy is just for the Italian hull, Neapolitan fans are ready to sing again Luna Rossa under the podium of the Villa Comunale.



“TUTELIAMO LE ECCELLENZE DELLA FILIERA NAUTICA”

GLI OBIETTIVI DI RENATO MARTUCCI, PRESIDENTE DELL'ANRC

di G. Antonio Morese

Sinergia con gli enti istituzionali, salvaguardia delle eccellenze del settore, divulgazione della passione per il mare. Sono gli obiettivi di Renato Martucci, nuovo presidente dell'Associazione Nautica Regionale Campana, unica realtà di categoria riconosciuta a livello regionale. Il neo dirigente del sodalizio, nato nel 1993, è amministratore dei cantieri Gagliotta, siti a Torre Annunziata in provincia di Napoli, e da oltre venti anni si dedica alla passione per la nautica e per il mare. Soffermandosi sulle intenzioni future, per il rilancio dell'Anrc, Martucci evidenzia: «In questo

periodo ci troviamo a vivere un momento molto difficile, con tanti imprenditori di questo comparto che soffrono, per questo il primo obiettivo da perseguire è realizzare una maggiore collaborazione con gli enti istituzionali, migliorando un rapporto che è necessario per lo sviluppo di un settore dalle elevate qualità, come quello della nautica campana. In questa ottica, stiamo già lavorando per l'organizzazione di un evento, con la Mostra d'Oltremare, evento che superi l'aspetto commerciale e sia più di rappresentanza per il nostro settore. Inoltre puntiamo a costruire una maggiore interazione con la Regione Campania, assolutamente necessaria





per il rilancio della nautica da diporto e del cluster, chiaramente legato alla componente turistica».

Questi obiettivi caratterizzano da sempre l'Anrc, nata ormai venti anni fa dall'idea di un gruppo di operatori campani del settore, e che raccoglie le iscrizioni di appassionati del mare e professionisti del mondo navale, proprio con lo scopo di stabilire contatti e scambi di informazioni, promuovendo eventi culturali e sociali legati al mondo marittimo. «La forza dell'associazione – aggiunge il presidente – è la qualità, anzi l'eccellenza dei suoi associati, eccellenza intesa come capacità tecnica di conoscere per bene la propria attività.

Quindi dall'ormeggiatore al costruttore, esiste in tutta la filiera nautica campana un'eccellenza davvero straordinaria, che rappresenta un patrimonio da salvaguardare ed accrescere per il futuro. Se ciò si aggiunge ai luoghi meravigliosi, in cui operiamo, come le coste campane, si può ben capire come la nautica della nostra

regione, sia giustamente la prima in Italia ed una delle prime in Europa». Questo primato secondo Martucci deve essere conservato e migliorato, proprio con un'opera di valorizzazione della risorsa mare. «Crediamo – afferma il presidente dell'Anrc – che qualsiasi attività di sviluppo delle nostre eccellenze debba passare necessariamente per una maggiore divulgazione della passione per il mondo navale e marittimo. In questo quadro siamo intenzionati a promuovere alcuni eventi, che superino l'aspetto commerciale delle fiere e delle mostre, e siano di rappresentanza, ossia rappresentino le grandi risorse del nostro territorio. Forse non ce ne accorgiamo, ma noi abbiamo tra le mani un vero e proprio tesoro, che non può essere sprecato, soprattutto in momenti storici difficili come questi.

Gli imprenditori nautici, a costo di tanti sacrifici, si stanno impegnando proprio per tutelare questo patrimonio di eccellenza che coinvolge l'intero comparto marittimo della Campania».



"WE PROTECT THE EXCELLENCE OF THE NAUTICAL SECTOR"

THE PROGRAM OF RENATO MARTUCCI,
PRESIDENT OF THE ANRC

Synergy with institutional bodies, protection of excellence in the industry, disclosure of passion for the sea. These are the objectives of Renato Martucci, new president of the Regional Nautic Association in Campania, the only reality of category recognized at the regional level. The newly appointed director of the association, established in 1993, is the director of Gagliotta shipyards, located in Torre Annunziata in the province of Naples, and for more than twenty years he has devoted himself to the passion for sailing and the sea. Reflecting on the future intentions to re-launch the Anrc, Martucci noted: "In this period we are living a very difficult

time, with many entrepreneurs in this sector who suffer, so the first objective to be pursued is to achieve greater collaboration with institutional bodies, improving a relationship that is necessary for the development of a sector with high quality, such as that of the nautical in Campania. With this in mind, we are already working for the organization of an event, with the "Mostra d'Oltremare", an event that goes beyond the commercial aspect and is more representative for our industry. We also aim to build greater interaction with the Region of Campania, absolutely necessary for the revival of yachting and cluster clearly linked to the tourism component.



Marina di Cassano
Piano di Sorrento

PORTO TURISTICO MARINA DI CASSANO



Porto Turistico Piano di Sorrento Marina di Cassano
via Marina di Cassano, 90 - 80063 - Napoli Tel. 360414905



" These objectives have always characterized the ANRC, born twenty years ago by a group of operators of the Campania area, which contains entries of sea lovers and professionals in the world shipbuilding, precisely in order to establish contacts and exchanges information, promoting cultural and social events related to the maritime world.

"The strength of the association - added the President - is the quality, even better the excellence of its members, a technical excellence defined as the ability to know well their business. So from the mooring to the manufacturer, there is in the whole nautical supply chain of Campania a truly extraordinary excellence, which represents an asset to be safeguarded and increased in the future. If to this we add the wonderful places in which we operate, such as the coasts of Campania, one can well under-

stand how the boating of our region, is rightly the first in Italy and among the first ones in Europe. " This primacy according to Martucci must be maintained and improved with the work of enhancement of maritime resources. "We believe - says the president of the Anrc - that any kind of development of our excellence must necessarily pass through a wider dissemination of passion for naval and maritime. In this framework, we intend to promote some events which exceed the commercial aspect of fairs and exhibitions, and that represent the great resources of our territory. You may not realize it, but we have in our hands a treasure that cannot be wasted, especially in these difficult historical moment. Nautical entrepreneurs, at the cost of great sacrifice, are working precisely to protect this heritage of excellence that involves the entire maritime sector in Campania. "



SALERNO
CAPRI - ISCHIA
AMALFI - POSITANO

CONTATTI:

Salerno 089/234892
biglietteria 089/227979
fax 089/2581042

Amalfi 089/871483
biglietteria 089/873301
fax 089/873984

Positano 089/811986
biglietteria 089/811986
fax 089/873984

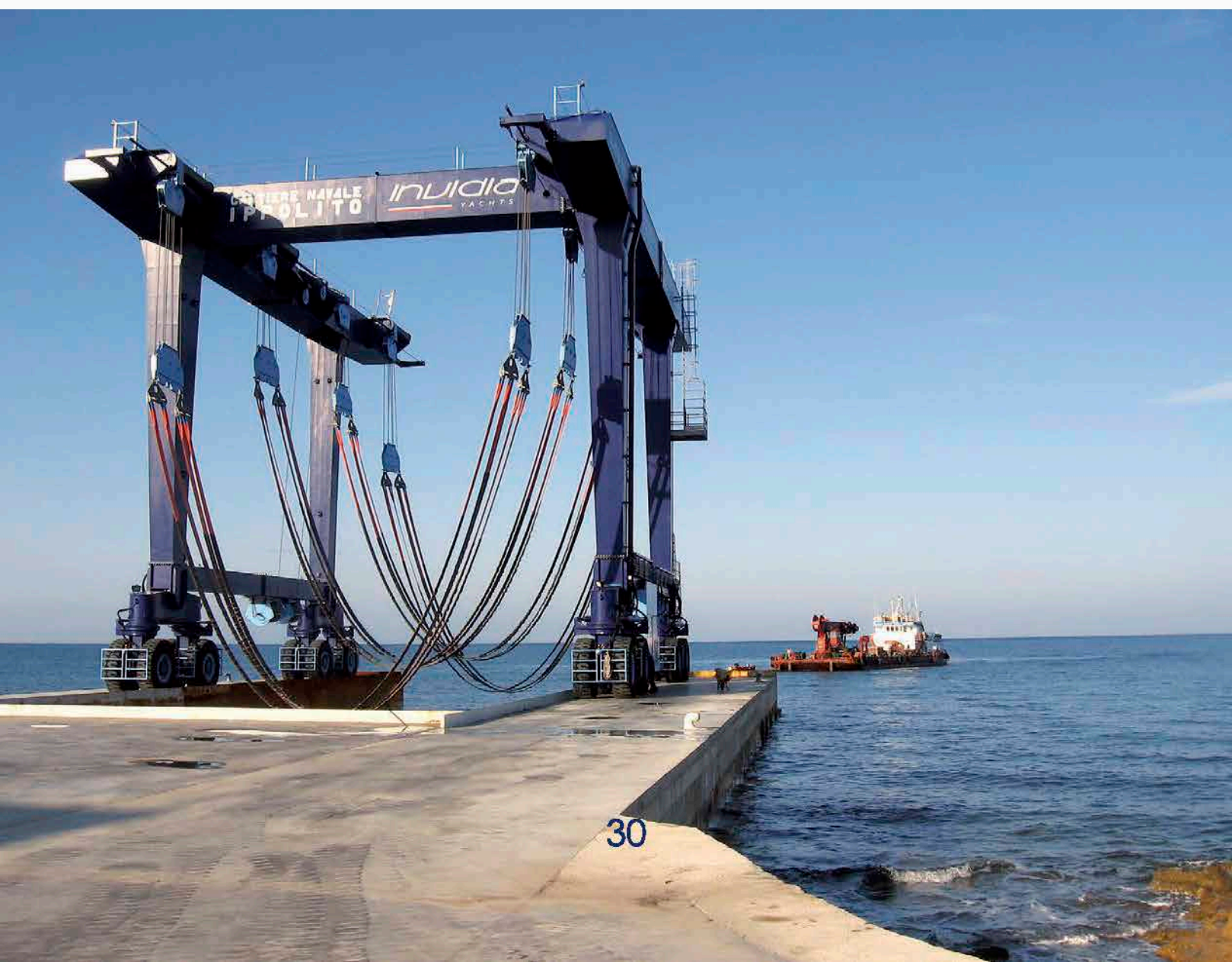


CANTIERI NAVALI CILENTANI, NUOVA SOCIETA' MA UNA LUNGA TRADIZIONE

di Armando Rogliani

Nasce nel cuore del Cilento, tra aree marine protette e steppa mediterranea, la nuova società "Cantieri Navali Cilentani", unione di due storiche realtà della provincia di Salerno: Cantiere Navale Ippolito e Cantieri Schiavone. Due imprenditori dalla lunga storia e tradizione. Ippolito dal 1800 a capo di sette generazioni capaci di lavorare ogni materiale, dal legno al ferro fino alle leghe leggere. Nella sua attività il cantiere ha costruito pescherecci, progettato e

costruito un gran numero di unità da lavoro anche di quasi 50 metri di lunghezza, nel recente periodo è stato anche realizzato al completo, con le proprie maestranze, un prestigioso yacht di trenta metri. Il Cantiere Schiavone è invece più giovane, ma fortemente consolidato ed affermato, soprattutto per i lavori di costruzione e manutenzione di imbarcazioni nel settore delle forze armate, dalla guardia di finanza alla Marina Militare.



"Dalla grande professionalità che da sempre contraddistingue queste due realtà imprenditoriali è nata la società CNC – spiega Giovanni Schiavone, amministratore della CNC - con lo scopo di unire tecnologie, esperienze imprenditoriali e tecniche di due aziende operanti da lungo periodo e con successo sul territorio Cilentano. Il nostro obiettivo è la creazione di un polo di rilievo nazionale, completo e di eccellenza per l'assistenza logistica, per la costruzione e la manutenzione di imbarcazioni da diporto e traffico. La storia di ogni singola azienda, le maestranze, le strutture, la collaborazione tra professionisti ci consentiranno, nonostante la grave crisi del settore, di realizzare un reale sviluppo produttivo ed il raggiungimento degli elevati standard qualitativi oggi richiesti dalla committenza". E a supportare il percorso avviato ci sono infrastrutture e spazi, che oggi sono indispensabili per il diporto. La nuova società sfrutterà infatti due sedi, per l'operatività aziendale. Sul porto di Acciaroli (Comune di Pollica) il cantiere vanta una superficie di 3000 mq che comprendono magazzini, officine, falegnameria, uffici e spazi aperti con ormeggi per imbarcazioni fino a 40 metri, disponibili nel porto turistico (situato nel cuore del Parco Nazionale del Cilento e Vallo di Diano). La seconda sede, in

realtà punto di riferimento principale per le grandi imbarcazioni, è situata a Santa Maria di Castellabate, ed occupa 16.000 mq di cui 6000 coperti. Qui sono collocati uffici amministrativi, alloggi per il personale tecnico dei committenti, officine attrezzate e magazzino per ricambi. Le movimentazioni sono effettuate con più mezzi di sollevamento, ci sono infatti tre carrelli di portata fino a 200 tonnellate, due autogrù, un travel lift con portata di 510 tonnellate con una vasca di alaggio da 13 metri per 45, pressoché unica in Campania, per le dimensioni. "La particolare competitività di prezzi che possiamo assicurare – conclude Schiavone - non è a discapito di qualità e puntualità, l'unione delle aziende, le esperienze manageriali dei soci della capogruppo CNC, la presenza dell'ingegnere Vincenzo Ippolito, storico progettista e costruttore, la cooperazione con l'ingegnere Umberto Carrino, che proviene da molteplici esperienze di direzione tecnica di Cantieri e di project management per superyacht e unità da lavoro, renderanno possibile il consolidamento e la crescita del gruppo, lo sviluppo tecnologico ed occupazionale sostenibile, la conferma, anche attraverso sinergie con altre aziende del settore, dell'eccellenza della Campania nel settore cantieristico e turistico".



Cantiere di Santa Maria:

Aree esterne mq 10000
Aree coperte mq 6000
misure vasca di alaggio 14 x 45
Travel lift 510 ton
Carrelli porta barche da 200ton – 30ton – 15 ton
Autogrù 30ton – 5 ton

Cantiere di Acciaroli:

Aree esterne mq 2700
Aree coperte mq 300
Vasca di alaggio 8 x 25
Travel lift 160 ton
Carrello porta barche 70 ton
Autogrù 30ton



SERVIZI

Alaggio, varo.
Carenaggio e pitturazioni.
Assistenza tecnica ed interventi meccanici ed elettrici.
Falegnameria ed ebanisteria.
Lavorazione su scafi in acciaio, leghe leggere, legno e Vtr
Impiantistica e tubisteria per ogni servizio
Arredi, isolamenti termoacustici ed allestimenti.
Collaudi, perizie e certificazioni.
Assistenza a terra ed in mare.
Refitting, progettazione e costruzione di unità custom in legno, acciaio e lega leggera.
Specialisti in GREEN CLASS CONFORT CLASS CHARTER CLASS

CANTIERI NAVALI CILENTANI, A NEW COMPANY BUT WITH A LONG TRADITION



Born in the heart of the Cilento, among the marine protected areas and Mediterranean steppe, the new company "Cantieri Navali Cilentani", a union of two historical realities of the province of Salerno: Cantiere Navale Ippolito and Cantieri Schiavone.

Two entrepreneurs with a long history and tradition. Ippolito, since 1800 is at the head of seven generations that are able to work every material, from wood to iron up to the light alloys. In its

activities the shipyard built fishing boats, designed and built a large number of units to work for almost 50 meters in length, in the recent period has also been made with its workers, a prestigious yacht of thirty meters.

The Shipyard Schiavone is more young, but highly consolidated and affirmed, especially for construction and maintenance of boats in the armed forces, for the Guardia di Finanza up to the Navy.



www.travelmar.it

TRAVELMAR è nata per dare impulso al trasporto marittimo di persone sia locale, sia turistico in Costiera Amalfitana.

L'attività che si svolge da primavera ad autunno inoltrato rappresenta una valida alternativa al traffico terrestre della costiera sempre più intenso e al limite del collasso. Il porto di partenza è quello di Salerno che viene collegato con numerose corse giornaliere con gli scali di Maiori, Minori, Amalfi e Positano. Da quest'ultimi porti è possibile effettuare l'interscambio con i mezzi navali della GESCA per raggiungere Sorrento, Capri e Ischia.

INFO NAPOLI AMALFI
0817041911 089872950



GRUPPO BATELLIERI COSTA D'AMALFI s.r.l.
LARGO SCARIO 5 84011 AMALFI
TEL & FAX 089873446
+39 3663083687
+39 3663083683
info@battellieriamalfi.com





"From a great professionalism that has always distinguished these two business reality it was founded the CNC - Cantieri Navali Cilentani - company explains Giovanni Schiavone, director of the CNC - with the target of combining technology, entrepreneurial and technical experience of two companies operating successfully for a long period on the Cilento territory. Our goal is to create a center of national importance, complete and excellence for logistical assistance for the construction and maintenance of pleasure and traffic boats. The history of each company, the workers, the facilities, and the collaboration with professionals will allow us, despite the serious crisis in the sector, to achieve real growth in production and the achievement of high qualitative standards now required by the buyers".

And to support the process started there are infrastructure and spaces, which are now indispensable for recreation. The new company will use two locations for business operations. The port of Acciaroli (in the city of Pollica) the shipyard has an area of 3000 square meters, which include warehouses, workshops, carpentry, offices and open space with berths for boats up to 40 meters, available in the marina (located in the heart of the National Park of Cilento and Vallo di Diano). The second base,

the main point of reference for large vessels, is located in Santa Maria di Castellabate, and occupies 16,000 square meters of which 6000 are covered. Here are located the administrative offices, housing for the technical staff of buyers, workshops and storage facilities for spare parts. The movements are performed with more means of lifting, there are in fact three carriages with capacity up to 200 tons, two wreckers, a travel lift with a capacity of 510 tons with a towing tank of 13 meters for 45, practically unique in Campania for size.

"The special price competitiveness that we can ensure - Schiavone concludes - is not to the detriment of quality and punctuality, the union of the two companies, the managerial experience of members of the CNC company, the presence of the engineer Vincenzo Ippolito, historical designer and manufacturer, the cooperation with the engineer Umberto Carrino, who comes from a variety of technical management experience and project management of Shipyards for superyachts and work units, allows the consolidation and growth of the group, technological development and sustainable employment, the confirmation, through the synergies with other companies of the field, of the excellence of Campania in shipbuilding and tourism field.



CANTIERI NAVALI CILENTANI



I Servizi:

- alaggio imbarcazioni
- manutenzione scafi
- riparazioni di vetroresina
- manutenzione motori marini
- deposito barche
- riparazioni navali
- pitturazione scafi

Garantiamo professionalità ed efficienza a costi contenuti

Ritiro e consegna ovunque, con equipaggio specializzato, anche per ND

GENOVA IN FESTA PER MSC PREZIOSA

La flotta di Aponte punta a recuperare
il calo di crociere del 2012

A cura di Bianca D'Antonio

Maestosa, fantastica, straordinaria, entusiasmante, sorprendente e..... preziosa. Ecco, appunto, la nuova nata in casa Msc Crociere dell'armatore Gianluigi Aponte, la numero 12 della flotta (la tredicesima Melody è stata

dismessa) è, "Msc Preziosa" costruita dai cantieri STX France. C'è sempre una logica nella scelta del nome e questo colosso da 140mila tonnellate, 4.345 passeggeri, 1300 membri di equipaggio, 333 metri di lunghezza e 38 di larghezza, un concentrato di modernità, efficienza, eleganza e stupore uscito dagli studi



accurati ed innovativi dei pluripremiati architetti navali Giuseppe, Marco e Vittorio De Jorio (un'altra eccellenza napoletana trasferita da tempo al Nord) che hanno disegnato tutte le navi targate MSC, non poteva che chiamarsi "preziosa".

Perché preziosa lo è veramente, nelle sue nuove funzionalità che si estrinsecano nei 30.000 metri quadrati di aree pubbliche che includono Vertigo, il più lungo ed emozionante scivolo a corpo libero mai installato su una nave da crociera, l'Aqua Park per bambini Doremi Castle, i primi due ristoranti di Eataty sospesi sul mare, una maestosa piscina coperta e tutta una serie di novità all'interno della Msc Aurea Spa.

Msc Preziosa vanta anche le stesse caratteristiche già proposte dalla nave gemella MSC Divina, tra cui l'Infinity Pool e il lounge Restaurant & Club Galaxy, con la sua ottima cucina fusion mediterranea e poi l'ormai innovazione di successo della classe Fantasia, lo Yacht Club certificato come il "nono miglior albergo a cinque stelle d'Europa".

Quarta della serie Fantasia, Msc Preziosa ha avuto per madrina, come ormai è consuetudine dal 2003 con il varo della "Lirica", Sofia Loren, l'icona dello star system mondiale, interprete straordinaria della bellezza e dell'eleganza del made in Italy. L'evento, che ha coinvolto tutta la città di Genova, oltre ad uno spettacolo mozzafiato, ha vissuto anche la suggestione del debutto di "Msc Preziosa" affiancata dalle due sorelle, Msc Opera ed Msc Splendida illuminate poi dall'esplosione multicolore dei fuochi d'artificio.



www.metalluminio.net

metalluminio

PROFILI E LAMIERE IN LEGA ALLUMINIO AL MAGNESIO

Metalluminio s.r.l. è dal 1964 specializzata nella fornitura di semilavorati di alluminio con destinazione verso il settore navale. Siamo in grado di fornire da magazzino laminati ed estrusi, prevalentemente in lega 5083 e 5754 negli stati fisici F - H111 - H116 - H321, provenienti da Primarie Aziende Europee, con certificazioni Rina, Lloyd's, Register, D.V.N., etc. Possiamo inoltre fornire prodotti particolari complementari alla lavorazione Navale, quali curve a 90°, flange, raccordi, giunti bimetallici, tubi di grosso diametro violati e saldati lamiere forate e grigliate, o leghe di nuova concezione quali l'Alustar.

Metalluminio s.r.l. - ph. 0187 50 30 77 - fax 0187 50 30 58



GENOA IS CELEBRATING MSC PREZIOSA

Majestic, fantastic, amazing, exciting, surprising andprecious. Here, indeed, the new born at home MSC Cruises of the shipowner Gianluigi Aponte, the number 12 of the fleet (the thirteenth Melody was abandoned) is, "MSc Precious" built by the shipyard STX France. There is always a logic in the choice of the name and this colossus, from 140 thousand tons, 4,345 passengers and 1,300 crew members, 333 meters long and 38 wide, a concentration of modernity, efficiency, elegance and awe came from careful and innovative award-winning naval studies of the architects Giuseppe, Marco and Vittorio De Jorio (Neapolitan transferred from a long time in the North) who designed all ships badged MSC, could not be called "precious." Precious

because it really is so, in its new features that are expressed in 30,000 square meters of public areas that include Vertigo, the longest and most exciting free body slide, never installed on a cruise ship, the Aqua Park for kids Doremi Castle, the first two restaurants Eataty hanging over the sea, a magnificent indoor pool and a whole series of innovations in the MSC Aurea Spa. MSc Preziosa also has the same characteristics as already proposed by the sister ship MSC Divina, including the Infinity Pool, the lounge Restaurant & Club Galaxy, with its excellent Mediterranean fusion cuisine and then the now successful innovation of the Fantasia class, the Yacht Club, certified as the "ninth best five-star hotel in Europe"





Fourth in the series Fantasy, MSc Preziosa had as Godmother, as it has become customary since 2003 with the launch of the "Opera", Sofia Loren, the icon of the star system the world, performer of extraordinary beauty and elegance of the Made in Italy.

The event, which involved the entire city of Genoa, as well as a breathtaking view, has also experienced the charm of the debut of "MSC >Preziosa" flanked by two sisters, MSC Opera and MSC Splendida then illuminated by the explosion of colorful fireworks.

The world cruise then greets the arrival of this new amazing floating hotel that confirms the state of health of the holiday by the sea and the outlook still growing after a heavy 2012 marked the wreck of the Costa Concordia and a difficult economic crisis.

"In 2012 - confirms the general director Domeni-

co Pellegrino - cruises fell by 8% in Spain and 9% in Italy. We must recover starting from the prices that have been subjected to great pressure.

Msc, for example, last year, came to have 35 thousand different rates.

Now the time has come to make order in this jungle and recover profitability.

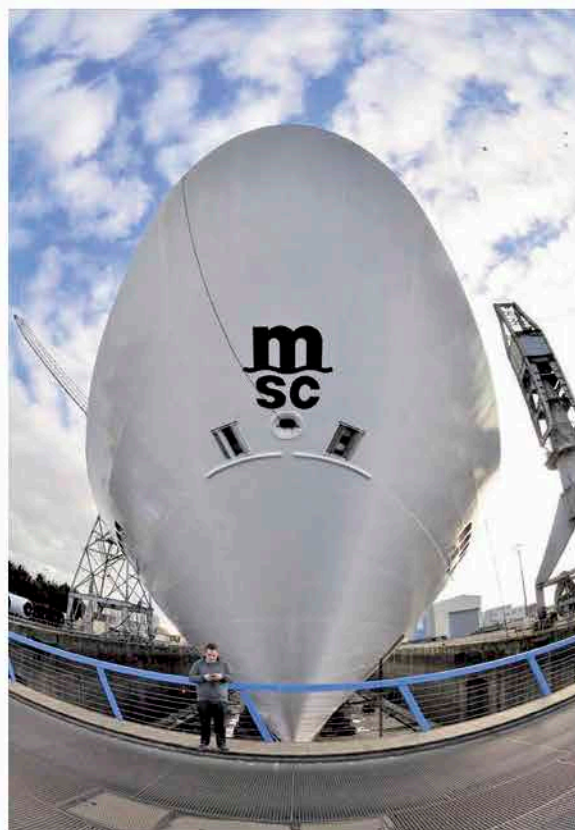
The CEO Pierfrancesco Vago looks to a positive future: "Thanks to MSc Preziosa - he says - in 2013 we will grow by 14% in the Mediterranean in terms of passengers, our ships will pass by 1,400,000 of 2012 to 1,600,000.

We will expand the presence of our fleet, which now firmly occupies the third place in the world, to other parts of the globe, from South America to Eastern European countries while MSc Preziosa remains a 5 star all inclusive hotel, a target ship itself, built to travel between the most beautiful cities of the Mediterranean. "

It's natural now to make a question: when there will be the construction of new rental units on the sea and the response arrives on time by the captain Gianluigi Aponte that, with the frankness that has always distinguished himself, says: "First of all, I have to protect what I have. If to make it I have to grow, then I will grow up but I do not think that a new ship will arrive before 2016. In the cruise we were expecting a faster recovery, but this did not happen, and even if we are able to fill the ships, then we have to deal with the prices that must be such as to make the business profitable.

Today it is very difficult, but things could change "Meanwhile, the company Aponte with its architects De Jorio is already working on a new prototype of cruise ship: shorter, wider, therefore able to access easier to all ports of the Mediterranean, it will have about two thousands cabins and should have in its interior a walk over 110metres long on which will face onto restaurants and shops.

We will see it before 2016? Bets are accepted.



Nautica Store s.r.l.
nautica ed accessori

NAUTICA STORE SRL
VIA PORTO 31
84100 SALERNO
tel.089.226548
nautica.store@tiscali.it

FORNITURE NAVALI ED INDUSTRIALI
ASSISTENZA TECNICA APPARECCHIATURE ELETTRONICHE
CENTRO ASSISTENZA:

- GEONAV
- IVECO AIFO

VENDITA MOTORI MARINI ED ACCESSORI PER LA NAUTICA
COSTRUZIONE IMBARCAZIONI DA LAVORO DA 15 A 33 METRI.



MARINA DI STABIA DA GIOVANE ATTRICE A PRIMA DONNA



LO SVILUPPO DEL PORTO DELL'AREA NAPOLETANA

Marina di Stabia è una giovane attrice della scena dei porti italiani, da 3 anni ha tutto ciò che è necessario per diventare una prima donna.

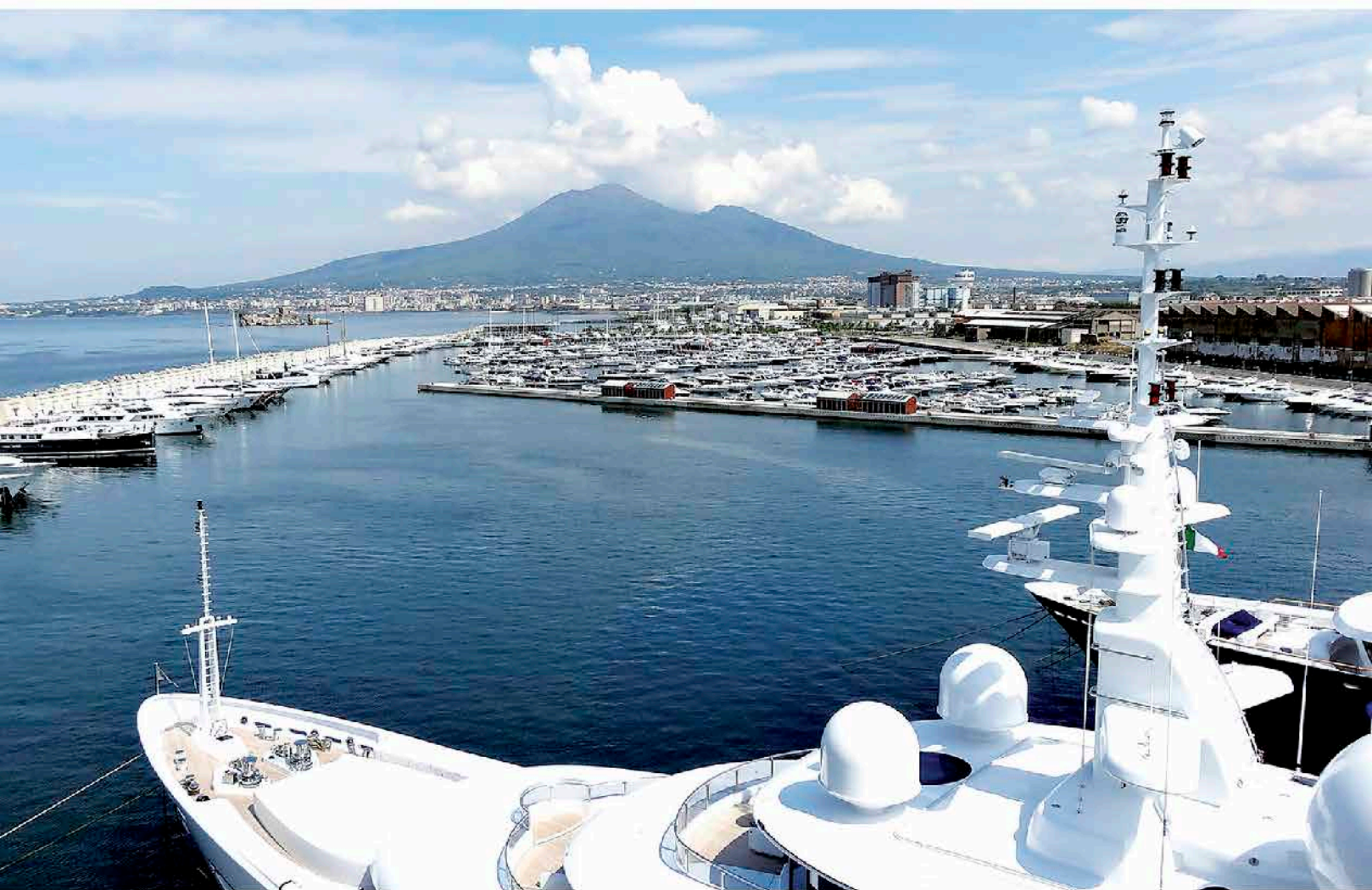
Situato in una delle zone più belle delle coste del paese Italia, la marina accoglie yachts di piccola e media grandezza così come super-yachts fino a 130 mt di lunghezza.

Questo marina progettato in modo accurato è

geograficamente situato in una posizione strategica. Via mare, le isole, con a capo Capri di fama internazionale. A terra ci si perde in un arco di 2.500 anni, visitando Pompei e Ercolano e passeggiando per le eleganti sartorie di Napoli. L'onnipresente Vesuvio funge da magnifico scenario durante la visita di Castellammare di Stabia (famosa per le sue acque termali), Sorrento e incantevoli paesini di montagna.

La sorpresa del Marina di Stabia è lo Yacht Club, dove architettura e eccellenza culinaria si uniscono in una confortevole e rilassante atmosfera. Adatto per feste private, ogni giorno si gode il piacere del cibo e dei vini offerti, lo Yacht Club dispone di un'ampia terrazza dove la vista dell'intero golfo di Napoli riempie ogni singola persona di una speciale sensazione: tale bellezza non può essere presa alla leggera. Forse la fantastica fama dei pasti dello Yacht Club ha un po' a che fare con questo stato d'animo. . .

Marina di Stabia è la prima parte di un progetto ambizioso per cambiare il lungomare, dove verranno edificati un centro commerciale, cinema, ristoranti e varie altre attività ricreative. Per il marina, la vicinanza di Castellamare di Stabia assicura la fornitura di tutti i bisogni di base senza dover avere a che fare con il ritmo forsennato di una grande città.



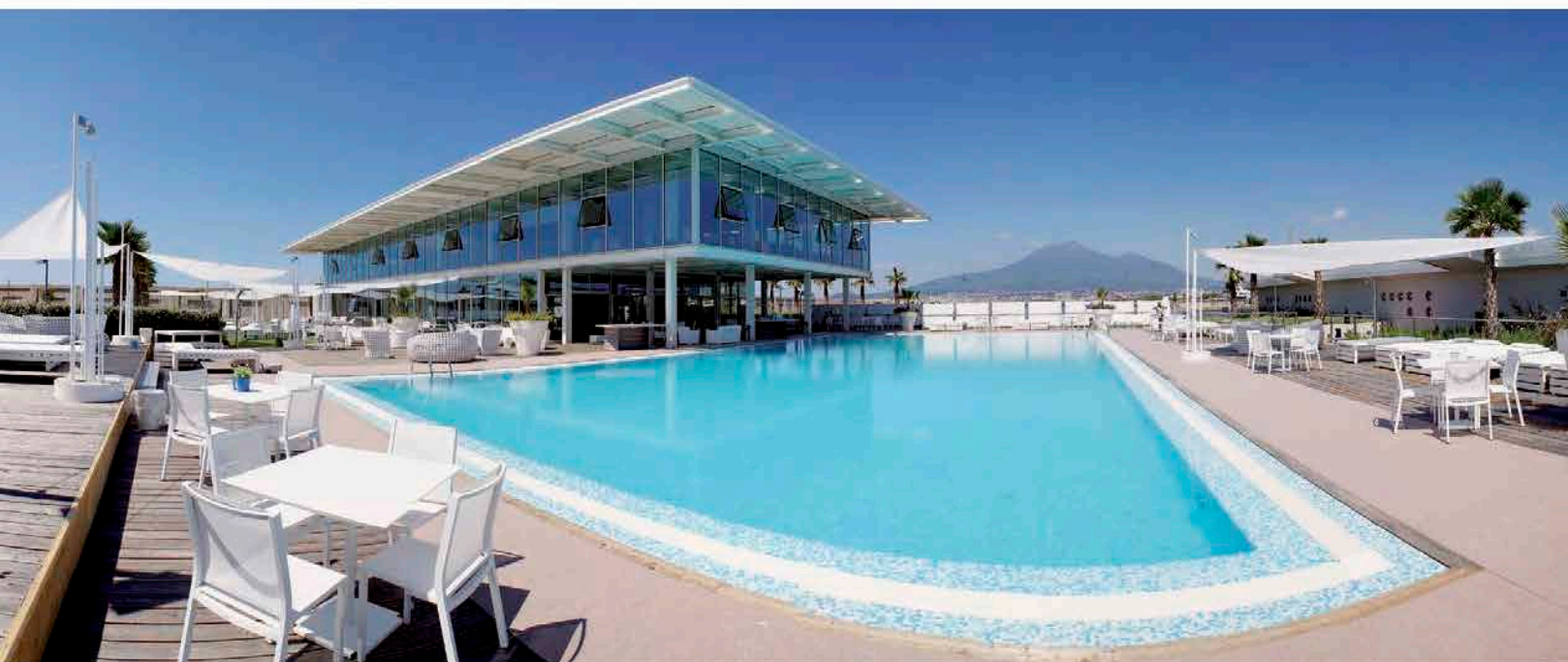


Tecnicamente, il porto presenta elementi della migliore qualità per la fornitura dei servizi. Dalla doppia bitta per l'ormeggio delle imbarcazioni (si tratta di un segno di comodità e di sicurezza quando le barche non condividono la stessa bitta per legare), a colonnine di 400 ampere per ciascuna delle grandi imbarcazioni (energia sufficiente per un piccolo villaggio), le unità sparse per il molo e contenenti i servizi

igienici, docce e spogliatoi sono spaziose, ben arredate e perfettamente pulite.

Il personale di banchina è ben addestrato e si prende cura delle unità in arrivo ed in partenza dal porto.

Il team di marketing si comporta più come un servizio di concierge e, una volta che si entra nel loro incanto è difficile pensare che ci sono altri porti dove andare . . .





gagliotta

VENDITA E ASSISTENZA IMBARCAZIONI DA DIPORTO

GAGLIOTTA.COM



MARINA DI STABIA FROM A YOUNG ACTRESS TO FIRST WOMAN

A rather young actress of the Italian yacht harbor scene, this 3 year old player has all what is needed to become a prima donna. Located in one of the most beautiful coastal sectors of the country, the marina caters as well for small and middle size yachts as for superyachts up to 130m long.

This carefully design marina is geographically situated in a strategical place. By sea the islands headed by Capri of international fame. On land we can get lost in a span of 2500 years by visting Pompei and Herculaneum and stroll through the stylish tailors of Naples. The omnipresent Vesuvius serves as magnificent background while visiting Castellamare di Stabia, once famous for its ternal waters, Sorrento or the many charming little towns

in the mountains. A surprise at marina di Stabia is the Yacht Club, where architecture and culinary excellence meet in a comfortable, relaxed athmosphere. Apt for private parties and every day enjoyment of the food and wines in offer, it has a wide open terrace where the view of the whole gulf of Naples gets every single person in a true epicurean mood: such beauty cannot be taken lightly. Maybe the fantastic fame of the Yacht Club meals has a little bit to do with it.

Marina di Stabia is the first part of an ambitious project to change the waterfront behind it, where a huge commercial centre, movie theaters, restaurants and various other leisure activities will take place.

NAVYTECK



Member of CISQ Federation

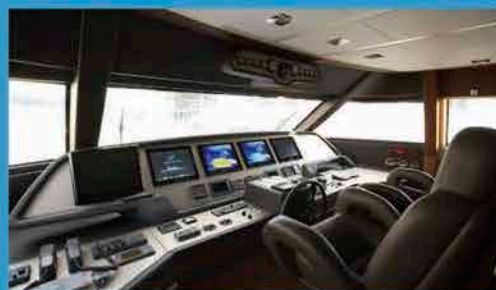
RINA

ISO 9001:2000
Certified Quality System



ACCESSORI PER LA NAUTICA

- **PRODUZIONE ACCESSORI NAUTICI**
PRODUCTION NAUTICAL ACCESSORIES
- **AUTOMAZIONE ELETTRONICA NAVALE**
NAVAL AUTOMATION ELECTRONIC
- **ASSISTENZA ELETTRICA ED ELETTRONICA**
PER GRANDI IMBARCAZIONI



Navyteck di Buonocore Ottavio
Piazza Municipio, 19
84011 - Amalfi (SA)

tel. 0898736405
cell. 3345784425
info@navytek.com

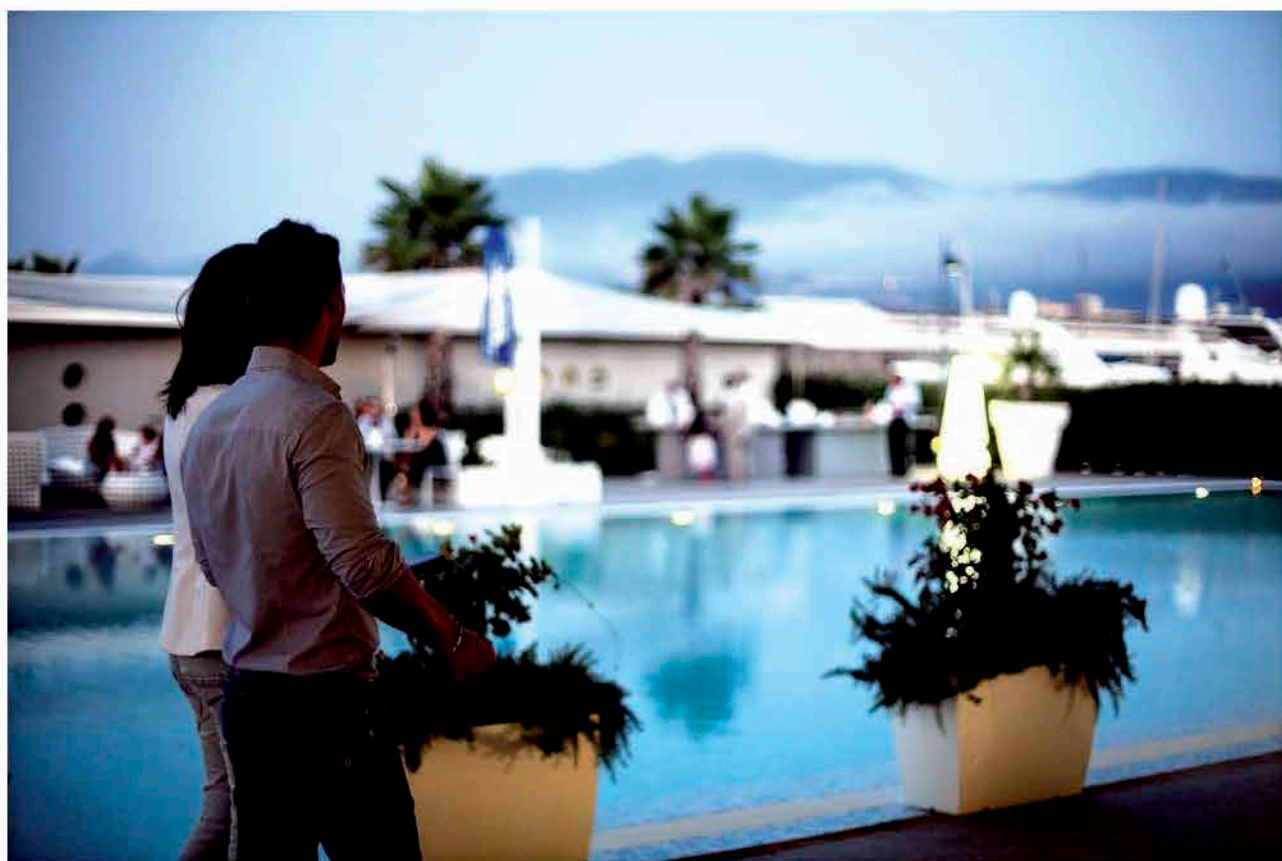
WWW.NAVYTECK.COM



For the marina user, the proximity of Castellamare di Stabia assures the supplies of all basic needs without having to deal with the frenzied pace of a big city.

Technically, the harbour features elements of the best quality to provide the services. From the double bollards for mooring the yachts (it is a sign of comfort and security when the yachts do not have to share the same bollard to tie up) to the 400 ampere pedestals for each of the big

boats (enough to power a small village), the units scattered through the piers and containing the toilets, showers and changing rooms are spacious, well designed and kept spotlessly clean. Well trained dockmasters take care of assuring a swift take off or arrival of the marina fleet. The marketing team behaves more like a concierge service and once you fall in their spell it is hard to think that there are other harbors where to go . . .





SPORT ACQUATICI



VELALONGA: ECCO LA SFIDA DEI CIRCOLI DEL GOLFO

La manifestazione in programma a Napoli il 13 aprile durante l'America's Cup World Series

Napoli si prepara all'appuntamento con l'America's Cup World Series che, dal 16 aprile, con i suoi catamarani, replicherà il magnifico spettacolo che, lo scorso anno, ha coinvolto tutti, appassionati di vela e non. Con una straordinaria novità: evento di apertura della manifestazione sarà la Velalonga, la storica competizione, organizzata dalla Lega Navale di Napoli, giunta ormai alla sua ventinovesima edizione. Già dallo scorso anno, quella che molti definiscono la Barcolana del Sud è diventata "patrimonio comune" di tutti i circoli della vela del

Golfo di Napoli, coinvolti nell'organizzazione dell'evento da Alfredo Vaglieco, presidente della Lega Navale di Napoli.

Quest'anno, poi, gli stessi Circoli sono stati chiamati a partecipare all'America's Cup World Series ed è sembrato naturale, a tutti, offrire, al pubblico della manifestazione internazionale, il fiore all'occhiello della vela campana, la Velalonga. Spazio, dunque, il 13 aprile alle oltre 200 imbarcazioni di vela d'altura che si sfideranno sul campo di regata posto di fronte al Lungomare Caracciolo.



Mentre domenica 14 sarà disputata una regata costiera riservata ai catamarani di Coppa America. "Siamo particolarmente fieri di essere riusciti a condividere l'organizzazione della Velalonga con tutti i circoli della vela del Golfo – spiega Vaglieco – L'obiettivo è fare di questo evento la più grande manifestazione velistica del Sud Italia, coinvolgendo un numero sempre più consistente di imbarcazioni.

E siamo certi che grazie al palcoscenico internazionale dell'America's Cup - che ha avvicinato tantissimi napoletani a questo splendido sport che è la vela –anche la Velalonga verrà seguita con rinnovato interesse". Si prosegue, quindi, sulla strada della ritrovata sinergia tra i Circoli velici napoletani.

"Senza alcun dubbio, l'unione è l'obiettivo principale da perseguire.

Ci stiamo muovendo in questa direzione e abbiamo già raggiunto risultati ragguardevoli. Innanzitutto, con la nascita del Napoli Molosiglio Sail Center, "esperimento" unico nel suo genere: la Lega Navale di Napoli, la Sezione Velica della Marina Militare Italiana, il Circolo Canottieri e Mascalzone Latino insieme per fare, dell'area Molosiglio, il primo polo "nautico" della città. Il

sodalizio ha già realizzato due importanti appuntamenti sportivi di risonanza nazionale, il Trofeo Kinder e la Regata Nazionale 420, portando a Napoli 550 giovani atleti da tutta Italia. E non abbiamo intenzione di fermarci qui: sono tanti i progetti in cantiere, progetti condivisi che catalizzeranno l'attenzione sulla città, sul suo mare e sulla vela."





SEZIONE DI NAPOLI

LEGA NAVALE ITALIANA

Sezione di Napoli

Partono dal mese di ottobre i corsi per adulti organizzati dalla Lega Navale, sezione di Napoli. Un fitto calendario di attività sportive che ha, come comune denominatore, il mare. Istruttori esperti, in grado di fornire tutte le nozioni teoriche e pratiche indispensabili, guideranno gli allievi alla scoperta di questa straordinaria risorsa – il mare – che permette di coniugare l'aspetto ludico con quello sportivo in quella che è, fondamentalmente, una vera e propria scuola di vita.

La Lega Navale organizza, anche quest'anno, diversi corsi:

- **Corso patente nautica:** obiettivo del corso è, oltre al rilascio del documento che certifica l'abilitazione, quello di fornire le nozioni, teoriche e pratiche, necessarie a navigare in sicurezza. A termine del percorso formativo, si conseguirà l'abilitazione al comando di unità da diporto senza alcun limite dalla costa, a vela e a motore.

- **Corso di vela Base:** articolati in due livelli, avvicinamento e perfezionamento, i corsi base sono progettati per consentire un apprendimento molto graduale delle tecniche di navigazione che portino l'allievo a raggiungere l'autonomia indispensabile nella conduzione, in sicurezza, di un'imbarcazione a vela. Entrambi i livelli sono articolati su otto lezioni pratiche da tre ore ciascuna e otto lezioni teoriche da un'ora ciascuna.

- **Corso di vela avvicinamento alla crociera:** si prefigge, come obiettivo primario, di formare equipaggi e capibarca in grado di gestire, in autonomia e sicurezza, una barca a vela d'altura. Il corso è diviso in due livelli, articolati su otto lezioni teorico/pratiche da tre ore ciascuna.

- **Corso di vela avvicinamento alla regata:** l'obiettivo del corso è la conoscenza, l'approfondimento e l'applicazione delle principali regole di regata ISAF-FIV, uso generale dello spinnaker e prime modalità di uso in regata. L'istruttore segue la lezione (della durata di circa tre ore) su un gommone. Ogni lezione è preceduta da un briefing e seguita da un debriefing.

- **Corso kayak:** articolato su tre livelli - base, intermedio e avanzato - è destinato a tutti coloro che, dai 18 ai 60 anni, vogliono cimentarsi con uno sport completo, in grado di garantire, alla mente e al corpo, sicuri benefici. Le lezioni consentiranno il raggiungimento della posizione di equilibrio sull'imbarcazione, senza e con onde; l'assimilazione del movimento e della tecnica base della pagaiata; il superamento delle situazioni con ostacolo fisso e in movimento; l'apprendimento delle manovre e della direzione; la conoscenza delle misure di sicurezza. Saranno anche realizzate piccole escursioni.

Per partecipare ai corsi della Lega Navale – sezione di Napoli, contattare la segreteria a partire dal 20 settembre 2011. Per ulteriori informazioni e costi, visitate il sito www.lninapoli.it nella sezione "corsi".



Lega Navale di Napoli - Porticciolo del Molosiglio, Napoli. Tel. 081/5511806 - Fax 081/5511738
e-mail: napoli@leganavale.it - Contatto facebook: Lega Navale Napoli

VELALONGA: HERE IS THE CHALLENGE OF ALL CIRCLES OF THE GULF OF NAPLES



Naples is preparing the appointment with the America's Cup World Series, April 16, with its catamarans, will replicate the magnificent spectacle that, last year, involved everybody, sailing enthusiasts or not. With an extraordinary news: the opening event will be the Velalonga, the historic competition, organized by the Navy League of Naples, now in its twenty-ninth edition. Since last year, what many call the Barcolana of the South has become "common heritage" of all circles of sailing in the Gulf of Naples, involved in the organization of the event by Alfredo Vaglieco, president of the Navy League of Naples. This year, then, the same clubs invite have been invited to take part to the America's Cup World Series, and it has seemed natural to everyone, to offer to the public of the international event, the highlight of

the sailing of Campania: Velalonga. Therefore, from April 13, over 200 boats will sail on the high seas and will compete on the race course in front of the Waterfront Caracciolo. While on Sunday 14 a coastal race, reserved for the America's Cup catamarans, will be held. "We are particularly proud to be able to share the organization of Velalonga with all circles of sailing in the Gulf - explains Vaglieco - The goal is to make this event the largest sailing event in Southern Italy, involving a growing number of boats. And we are sure that thanks to the international stage of the America's Cup - which has brought many Neapolitans to this wonderful sport that is the sail- also Velalonga will be followed with renewed interest. " We now proceed on the road to renewed synergy between the sailing clubs in Naples.



"Without a doubt, the union is the primary objective. We are moving in this direction and we have already achieved remarkable results. First, with the birth of Naples Molosiglio Sail Center, a unique "experiment" in this genre: the New League of Naples, the Sailing Section of the Italian Navy, the Rowing Club and Mascalzone Latino together to make, of the Molosiglio area,

the first pole "water" of the city. The partnership has already achieved two major sporting events of national resonance, the Trophy Kinder and National Regatta 420, leading to Naples 550 young athletes from all over Italy. And we are not going to stop there: there are many projects to achieve, shared projects that will capture the attention on the city, its sea and sailing."

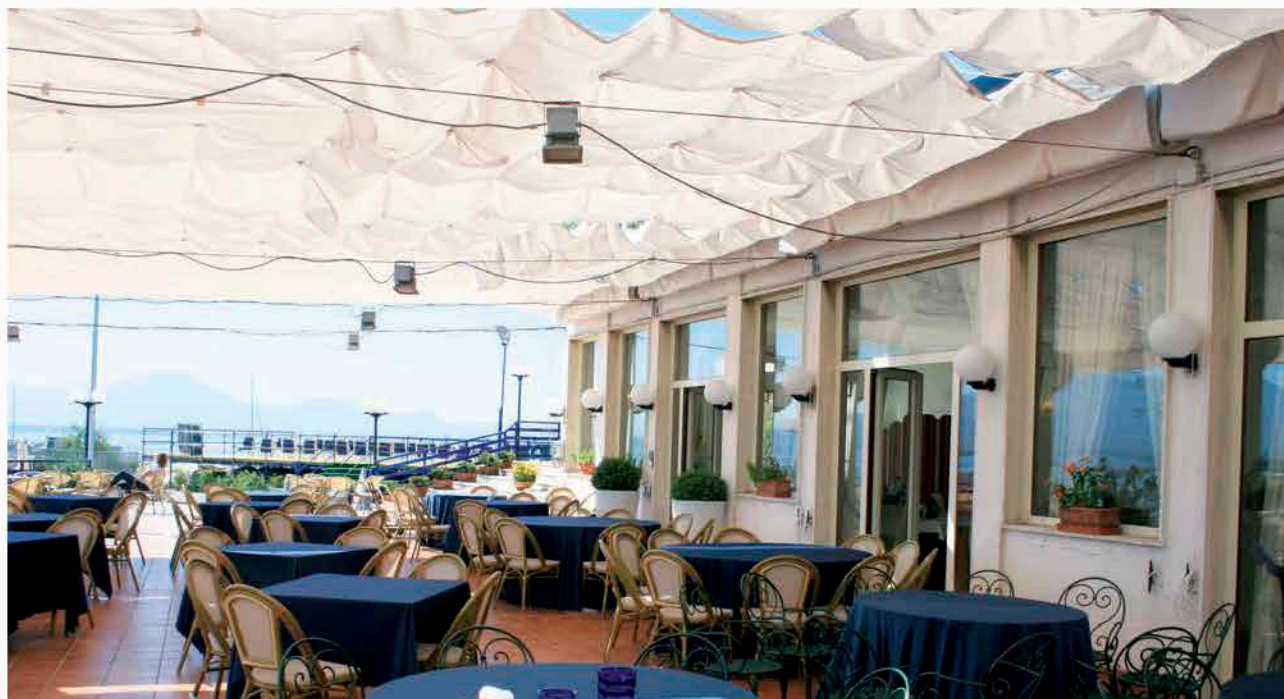


I TRIONFI DELLA CANOTTIERI

Stefania Pirozzi, con la sua bracciata potente ingentilita da un sorriso da star, scala le graduatorie stagionali europee e mondiali del delfino e dei misti ed ormai non è molto lontana dal vertice. I pallanuotisti giallorossi guidano la classifica dell'A2 e guardano dall'alto in basso avversari blasonati come il Cívitatevecchia, il Palermo e il Catania. Lo squadrone del triathlon detta legge in Italia e, infine, velisti e canottieri non perdono un colpo. Il bello, però, deve ancora venire: ad aprile il jet set che segue il circo d'oro dell'America's Cup farà tappa, per una festa memorabile, sulle terrazze del Molosiglio e si rinnoverà l'emozione del ballo principesco che concluse le Olimpiadi della vela del 1860. E in autunno, infine, il mondiale motonautico verrà assegnato nella rada del Molosiglio. Se tutto questo è vero, è doveroso concludere che il 2013 è decisamente l'anno d'oro della Canottieri Napoli, una sorta di scoppiettante vigilia del Centenario per il quale sono già in corso i preparativi. Eduardo Sabatino, il presidente che ha raccolto la fruttuosa eredità del compianto Curzio Buonaiuto, può andare giustamente fiero del ciclo virtuoso che, ormai, coinvolge tutte le sezioni sportive del sodalizio

giallorosso: il canottaggio ha trovato una guida sicura, quella di Giovanni Santaniello uno dei tecnici più accreditati d'Italia e non ha rinunciato al contributo prezioso di Francesco Borrelli che tirerà su dal vivaio i giovani capaci di far rivivere le straordinarie stagioni di Davide Tizzano. A questo discorso di rinnovamento agonistico bisogna aggiungere il rinnovamento della sede sociale, trasformata in un salotto elegante e accogliente, e la decisione, recentemente assunta all'unanimità dall'assemblea dei soci, di sostituire l'usurato "pallone" di copertura della piscina con una struttura più spaziosa e ricettiva. "Vogliamo alto - ha detto Eduardo Sabatino - e non temiamo di soffrire di vertigini, La Canottieri Napoli deve riprendere il suo status nel salotto buono dei circoli italiani ed europei. Il discorso che abbiamo avviato gemellandoci con l'Aniene lo stiamo replicando e presto raggiungeremo una intesa con Firenze e Torino". L'escalation non è sfuggita al nuovo presidente del CONI, Giovanni Malagò, grande amico del sodalizio giallorosso che ha promesso di venire presto a Napoli. "Voglio conoscere tutti i vostri campioni", ha detto al Presidente che non aspetta altro.

THE TRUMP OF THE CANOTTIERI



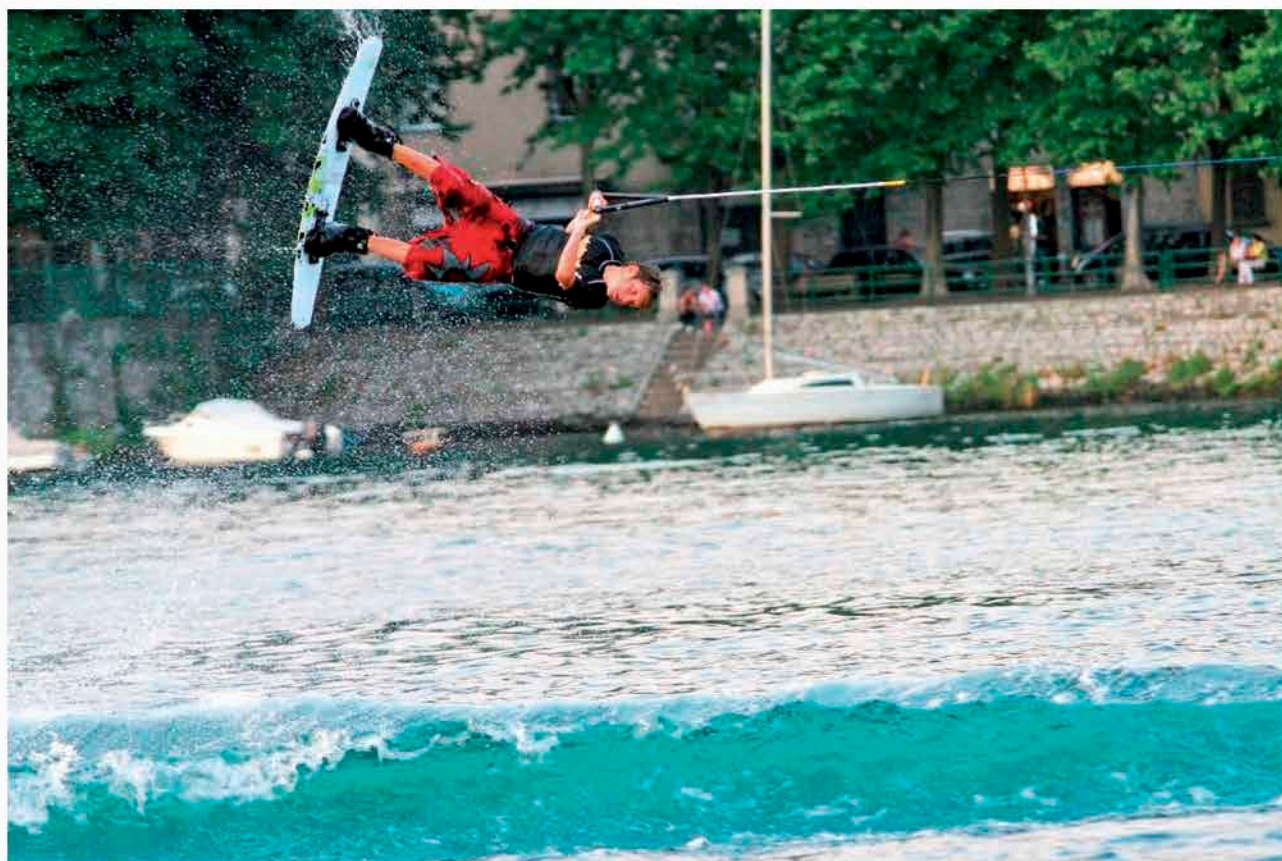
Stefania Pirozzi, with her powerful harmful softened by a smile of a star, climbs the European and world seasonal rankings of the dolphin and mixed and now she is not far from the summit. The yellow and red water polo players lead the A2 and look down on noble opponents like the Civitavecchia, Palermo and Catania. The squadron of the triathlon has the control in Italy and, finally, sailors and rowers do not miss a beat. The nice thing, however, is yet to come: in April the jet set following the gold circus of the America's Cup will make a visit for a memorable party, on the terraces of Molosiglio and it will be renewed the excitement of the princely dance which concluded the Olympic sailing in 1860. And in the autumn, finally, the world motorboating will be assigned in the bay of Molosiglio. If all this is true, it's right to conclude that 2013 is definitely the golden year of Naples Rowing Club, a sort of crackling eve of the centenary for which preparations are already underway. Eduardo Sabatino, the president who has collected the successful legacy of the late Curzio Buonaiuto, can go rightly proud of the virtuous cycle that now involves all sport sections of the Yellow and red society: the

rowing has found a safe guide, that one of Giovanni Santaniello one of most qualified technicians in Italy and has not renounced to the precious contribution of Francesco Borrelli that will pull up from the nursery young people able to revive the extraordinary seasons of Davide Tizzano. To this discourse of competitive renewal must add the renewal of the registered office, transformed into an elegant and welcoming lounge, and the decision recently taken unanimously by the shareholders, to replace the worn out "ball" of the pool cover with a more spacious accommodation.

"We fly high - said Eduardo Sabatino - and are not afraid of suffering dizziness; The Rowing Club of Naples has to resume its status in the parlor of the Italian and European clubs. We are replicating the conversation that we started with the twinning with Aniene and we will soon reach an agreement with Florence and Turin." Ad majora, then. The escalation has not escaped to the new President of CONI, Giovanni Malagò, a great friend of the Yellow and red association who promised to come soon in Naples. "I want to know all your champions," said to the President.

SCI NAUTICO: TRIONFANO PIFFARETTI E DEGASPERI

L'ITALIA SI AFFERMA ANCHE NEL SETTORE
FEMMINILE CON ANNALaura DI LUGGO



A cura di Marco Caiazzo

Massimiliano Piffaretti e Thomas Degasperi, segnatevi questi nomi. Sono i migliori italiani nel panorama dello sci nautico italiano, capaci di sfidare i più grandi atleti a livello mondiale e di portare a casa medaglie di prestigio. Con loro, il 2013 s'è aperto nel migliore dei modi.

È stato Piffaretti ad inaugurare la stagione: unico atleta tricolore in gara alla Coppa del Mondo di Mandurah, Australia Occidentale, ha sfidato i più forti riders dei cinque continenti. In finale a Massimiliano è stato assegnato un pun-

teggio elevatissimo, successivamente modificato dai giudici e ridotto, tanto da compromettere il suo ingresso in finale. Inchiodato al terzo posto della batteria di semifinale, infatti, l'italiano non ha disputato l'atto conclusivo e si è accontentato della settima posizione nella classifica assoluta. Chi lo ha visto nella sua ultima performance assicura che il livello dei suoi salti era altissimo e tutto lasciava prevedere il passaggio in finale, ma in Australia capita spesso che vengano favoriti gli atleti locali, che



non a caso hanno occupato tutte le prime posizioni.

Degasperi, invece, ha confermato l'ottimo stato di forma piazzandosi sul terzo gradino del podio, in slalom, ai Moomba Masters.

Davanti a lui solo l'americano Chris Parrish e il rappresentante della Repubblica Ceca Adam Sedlmajer. In finale l'italiano e il ceco hanno conseguito lo stesso risultato, ma Sedlmajer ha realizzato una prestazione migliore nel primo round.

La battaglia degli atleti europei è stata serrata ed i campioni Degasperi (32 anni) e Sedlmajer (31 anni) hanno ceduto il passo soltanto al grande Chris Parrish, trentaquattrenne, 4 volte vincitore dei Moomba Masters.

E le donne? Da almeno un lustro è la napoletana Annalaura di Luggo, imprenditrice di successo e sportiva di fama internazionale, a dominare. Ha vinto gli assoluti dal 2008 al 2012, e c'è attesa per quest'anno che si annuncia particolarmente impegnativo.



WATER-SKIING :THE TRIUMPH OF PIFFARETTI AND DEGASPERI

Massimiliano Piffaretti and Thomas Degasper: take note of these names. They are the best Italian in the panorama of Italian skiing, able to challenge the best athletes in the world and to bring home prestigious medals. With them, the 2013 has started in the best way. Piffaretti opened the season: the only tricolor athlete to race in the World Cup in Mandurah, Western Australia, he challenged the strongest riders on

five continents. In final a high score was assigned to Massimiliano, later amended by the judges and reduced, so as to affect his entry into the final. Nailed to the third place in the semifinals, in fact, the Italian has not played in the final act and was proud of the seventh place in the overall standings. Who has seen him in his last performance ensures that the level of his jumps was very high and all was good for the





passage to the final, but in Australia they often prefer to choose local athletes, who not surprisingly have occupied all the top positions. Degasper, however, confirmed the excellent form and finished on the third step of the podium in slalom, at the Moomba Masters. Before him only the American Chris Parrish and the representative of the Czech Republic Adam Sedlmajer. In the final, the Italian and the Czech have achieved the same result, but Sedlmajer achieved a better performance in the first round.

The battle of the European athletes have been tightened and Degasper (32 years) and Sedlmajer (31 years) gave way only to the great Chris Parrish, thirty-four, four-time winner of the Moomba Masters.

And the women? For at least five years the Neapolitan Annalaura of Luggo, successful businesswoman and sports of international renown, has been dominating. He won the absolute from 2008 to 2012, and there is great expectation for this year which is expected to be particularly challenging.



A NAPOLI IL MONDIALE DI OFFSHORE

IL CAMPIONATO IN PROGRAMMA A SETTEMBRE NELLE ACQUE DEL GOLFO PARTENOPEO

di Marco Calazzo

Il Mondiale 2013 offshore classe 3000 di motonautica, affidato quest'anno dalla Federazione Internazionale, si svolgerà a Napoli. Il presidente della Federazione Italiana Motonautica, Vincenzo Iaconianni ha comunicato al presidente della Canottieri Napoli, Eduardo Sabbatino, che il campionato, così come stabilito dalla Federazione Internazionale, si terrà dal 18 al 22 settembre prossimo. Teatro di gara saranno le acque di Golfo di Napoli, con un percorso ancora da definire ma che sarà quanto più possibile vicino alla costa, in modo da rendere

lo spettacolo fruibile anche per il pubblico a terra. Iaconianni ha ricordato che la scelta di Napoli come sede del mondiale non deve meravigliare, visto che la città, sin dalla fine degli anni 70' è stata sempre tradizionalmente la capitale della motonautica offshore, così come Milano lo era per i circuiti.

"Fino alla metà degli anni Novanta – ha detto Iaconianni – Napoli è stata il baricentro della motonautica sia per quel che ha riguardato i piloti, sia per i cantieri. La sede organizzativa scelta, cioè la Canottieri Napoli, è assolutamente prestigiosa. La motonautica ha un feeling particolare con questa città, grazie alla grande





competenza dei suoi dirigenti ed alla capacità di trovare costantemente nuovi grandi piloti. Un ringraziamento particolare – ha concluso – è dovuto alla motonautica campana che sta realizzando i due obiettivi che la Federazione ha maggiormente a cuore: l'attività giovanile e quella di diporto".

Il presidente Sabbatino ha espresso, dal canto suo, la grande soddisfazione del circolo per la scelta della Federazione.

"È un grande onore per la Canottieri ospitare un campionato del mondo di motonautica. Ci impegneremo al massimo per avere il maggior numero possibile di partecipanti alla gara e

cercheremo di coinvolgere anche le istituzioni in modo tale da far vivere al meglio non solo agli appassionati di questo sport, ma all'intera città questa splendida ed affascinante avventura del Campionato del mondo".

laconianni ha anche ufficializzato la nomina del consigliere federale Eduardo Ruggiero a vicepresidente della FIM.

Il presidente del Comitato Regionale Campano della FIM, Nino Schiano, sta invece lavorando, in accordo con la Direzione regionale scolastica, sarà presto riproposto il progetto "Andar per mare" e che altre interessanti novità per i ragazzi sono in cantiere.



IN NAPLES, THE WORLD CHAMPIONSHIP OFFSHORE

THE TOURNAMENT WILL BE HELD IN SEPTEMBER
IN THE WATERS OF THE GULF OF NAPLES

The 2013 World class offshore powerboat 3000, established this year by the International Federation, will be held in Naples.

The President of the Italian Motorboating Federation, Vincenzo Iaconianni informed the President of the Rowing Club Naples, Eduardo Sabbatino, that the championship, as established by the International Federation, will be held in Naples next September 18 to 22. The waters of the Gulf of Naples will be the theatre

of the race in a location yet to be determined but that will be as close as possible to the coast, in order to make the show accessible for the general public to the ground.

Iaconianni pointed out that the choice of Naples as the seat of the world offshore is not surprising, as the city since the end of the seventies was always traditionally the capital of offshore motorboating, as well as Milan was for the circuits.

NOI...

UNA STORIA DI GRANDI PASSIONI



**CIRCOLO
CANOTTIERI
NAPOLI**



"Until the mid-nineties - said Iaconianni - Naples has been the focus of motorboating both for the drivers and for sites. The headquarters of organization chosen, the Rowing Club of Naples, is absolutely prestigious. The motorboating has a special feeling with this city, thanks to the expertise of its managers and the ability to constantly find new great drivers. A special thanks - he concluded - is due to the motorboating of Campania which is building the two goals that the Federation has most at heart: the youth and the recreational activities."

The President Sabbatino expressed, on the other hand, the great satisfaction of the club to the choice of the Federation. "It is a great honor

for the Rowing Club to host a world championship powerboating. We will strive to have the largest possible number of participants in the competition and we will try to involve institutions in order to thrill not only the best lovers of this sport, but the entire city to this beautiful and fascinating adventure of the World Championship." Iaconianni also formalized the appointment of the Federal councillor Eduardo Ruggiero to Vice-President of the FIM. The President of the Regional Committee of the FIM of Campania, Nino Schiano, he's working in accordance with the Regional Directorate of school, it will soon revive the project "Go to Sea" and other interesting news for students.





RUBRICHE

CAMPANIA

**NUOVI VOLI DA NAPOLI
NEW FLIGHTS FROM NAPLES**
PARTENZE/DEPARTURE:

ISTANBUL 12:55
Info: +90 212 444 0 849
www.turkishairlines.com

NEW YORK 13:10
Info: 892928
www.meridianaflty.com

HANNOVER 12:50
15:30
Info: 199.257.013
www.germanwings.com/it/index.shtml

**NUOVI VOLI DA NAPOLI
NEW FLIGHTS FROM NAPLES**
PARTENZE/DEPARTURE:

MADRID 19:00
19:40
Info: 899.234589
www.easyjet.com

TUNISI 13:10
13:30
Info: 0916111845/46
www.sevenair.com.tn

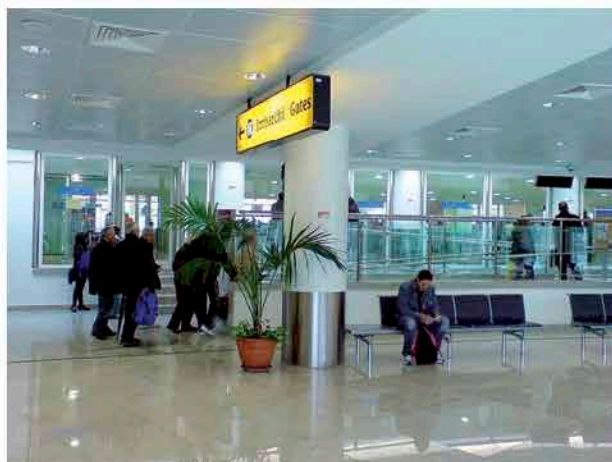
Gli orari sono soggetti a continue variazioni, per cui si consiglia di chiamare in aeroporto per una conferma.

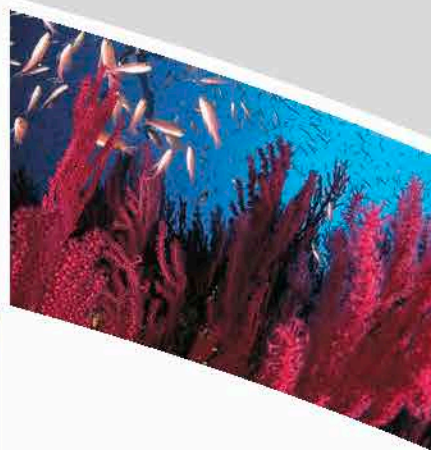
**NUOVI VOLI DA NAPOLI
NEW FLIGHTS FROM NAPLES**
PARTENZE/DEPARTURE:

LIVERPOOL 10:45
Info: 899.234589
www.easyjet.com

IBIZA 18:20
Info: 899.234589
www.easyjet.com

Schedules are subject to constant change, so please call the airport for a confirmation.





BONODI

nautic, sport and events

nautica enogastronomia

turismo sport acquatici

www.30nodi.com

Uffici Stampa

Comunicazione

Service TV

Web Tv

Dirette streaming

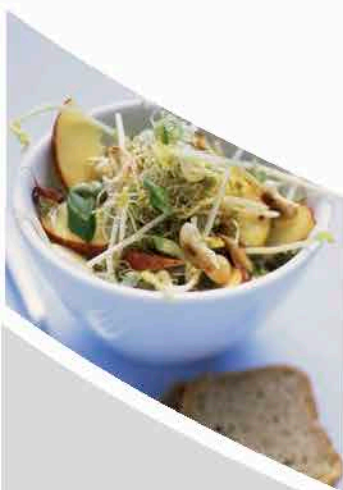
Magazine

30 nodi

Gusto

mediterraneo

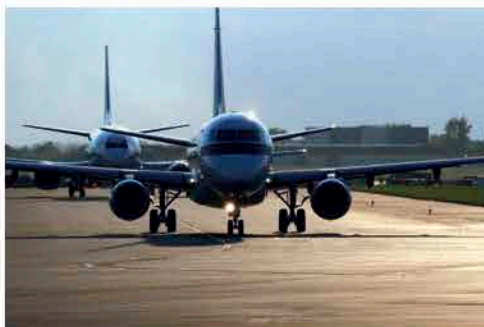
By tourist



PUGLIA

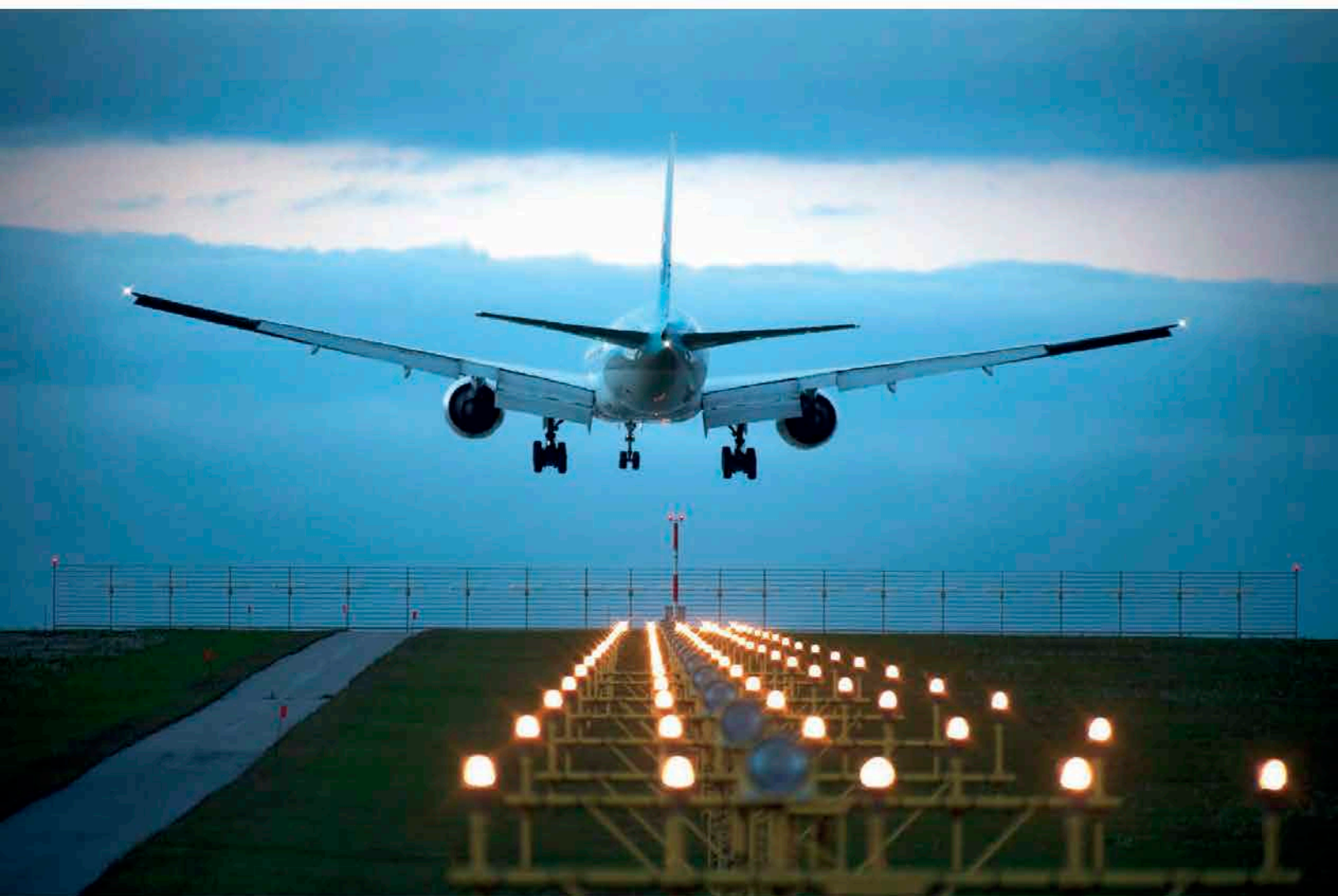
PARTENZE/DEPARTURE FROM BARI TO:

Bologna	8.10
	14.30
Milano Linate	9.25
	9.30
	9.50
	12.50
	13.20
	15.10
	17.20
Milano Malpensa	9.15
	9.35
	13.40
	15.05
	16.00


PARTENZE/DEPARTURE FROM BARI TO:

Monaco	11.55
Plsa	8.20
Roma Ciampino	13.15
Roma Fiumicino	6.40
	11.20
	15.05
	19.20
Venezia	8.50
	16.40
Zurigo	8.45

Info Bari: www.aeroportidlpuglia.it





SICILIA

PARTENZE/DEPARTURE FROM PALERMO TO:

BARCELONA	16:00
BOLOGNA	11:45 - 21:45
CAGLIARI	19:00
COLONIA	13:15 - 19:40
FOGGIA	13:40 - 19:00
FORLÌ	6:55 - 12:50
GENOVA	12:05
LAMPEDUSA	10:55 - 20:00
LONDRA	17:30 - 18:20

PARTENZE/DEPARTURE FROM PALERMO TO:

MONACO	14:10
NAPOLI	8:30 - 15:40
	17:00 - 21:50
PISA	10:40 - 12:55
	16:30
TORINO	15:15 - 17:55
VENEZIA	10:00 - 19:45
VERONA	7:00 - 16:20

INFO PALERMO: 091 7020111

PARTENZE/DEPARTURE FROM TRAPANI TO:

BOLOGNA	8.20
MILANO BERGAMO	6.30
	21.30
MILANO MALPENSA	14.30
PANTELLERIA	8.30
	17.20
	19.40
PISA	8.20

WWW.AEROPORTOTRAPANI.COM

SARDEGNA

PARTENZE/DEPARTURE FROM CAGLIARI TO:

BARCELLONA	14:45
BARI	12:00
BOLOGNA	07:50
CHARLEROI	15:35
CRACOVIA	14:10
DUBLINO	07:20
FIRENZE	08:00
MADRID	15:45
MILANO LINATE	06:35
	07:00
	11:45
	15:05

PARTENZE/DEPARTURE FROM CAGLIARI TO:

MILANO LINATE	15:15
	15:50
	18:00
	18:50
NAPOLI	08:05
OLBIA	22:45
OLBIA BOLOGNA	17:25
PALERMO	07:35
PERUGIA	07:20
PISA	18:30
ROMA	06:30
	07:30

PARTENZE/DEPARTURE FROM CAGLIARI TO:

ROMA	08:45
	09:10
	11:00
	12:30
	15:15
	15:25
	15:55
	17:30
	18:30
	19:20
TORINO	07:55
VERONA	07:45

Info Cagliari: www.sogaer.it

LIGURIA

PARTENZE/DEPARTURE FROM GENOVA TO:

BARI	17:55 - 19:20
CATANIA	18:35 - 20:15
LONDRA	13:50 - 14:50
	15:20 - 16:25
MADRID	7:00 - 9:05
MONACO	6:40 - 8:20
	12:05 - 13:50
	14:55 - 16:40
	18:20 - 20:05
NAPOLI	8:45 - 10:00
	13:20 - 14:35
	17:35 - 18:50
PARIGI	7:30 - 9:10
	13:30 - 15:00
	17:55 - 19:25

PARTENZE/DEPARTURE FROM GENOVA TO:

ROMA	7:00 - 7:25
	8:05 - 8:25
	8:30 - 9:30
	10:55 - 11:55
	12:00 - 13:00
	13:30 - 15:00
	15:25 - 16:25
	16:30 - 17:25
	17:55 - 19:25
	18:00 - 19:05
	19:30 - 19:35
	20:35 - 20:40
TIRANA	21:00 - 22:50
TRAPANI	17:20 - 19:00
TRIESTE	13:45 - 14:55

Gli orari sono soggetti a continue variazioni, per cui si consiglia di chiamare in aeroporto per una conferma.
Schedules are subject to constant change, so please call the airport for a confirmation.

Info Genova: 010 60151
Info@airport.genova.it



30 NODI



YACHT BROKER

LA TUA GUIDA PER UN USATO SICURO



GAGLIOTTA 37

Ottime condizioni. Sempre rimessata. Motore sinistro revisionato a zero ore nel 2011, motore destro sbarcato 2013 per rimessaggio ordinario e revisione piede. Accessoriata con generatore Mase e passerella idraulica. Interni in essenza di rovere, tappezzerie ottime, una cabina armatore, bagno con doccia, totale 5 posti letto

RICHIESTA 67.000



FERRETTI 36

Comoda imbarcazione da crociera, anno 1989, robusta e marina. Ben tenuta. Cabina armatore con bagno e doccia, cabina ospiti con letti in piano, con bagno e doccia, dinette convertibile, cucina separata. Generatore, doppio gps, vhf

RICHIESTA 50.000



GAGLIOTTA 52

Anno di costruzione: 2009 (15 Luglio), Dimensioni: 16,38 x 5,05, Motorizzazione: Caterpillar 865 Hp x 2 Diesel, Velocità Max: 35 nodi – Crociera: 30 nodi, Colore scafo: Blu – Coperta: Beige

Serbatoi acqua: 600 lt, Serbatoi gasolio: 2200 lt, Ore di moto: 180

Disposizione interna: tre cabine bagni (armatoriale matrimoniale a prua, una con letti in piano, una con letti a castello) cabina marinaio con servizi a prua. Accessori extra: aria condizionata interna esterna, autopilota, tetto apribile elettrico Besenconi, dissalatore 120 lt/h, passerella idraulica Besenconi esterna non girevole, radar 24 miglia, Tv esterna e in tutte le cabine, gruppo elettr. 12mkw, doppio autoclave, frigo esterno, radio Cd esterno e in tutte le cabine, doppio oblò in cabina con letti in piano, prendisole a poppa con modifica delle sedute in pozzetto.

RICHIESTA 370.000



UNICA 2000

Barca perfetta, anno di costruzione 2008, 2x600 ips Volvo, molto economica nei consumi.

La barca ha ancora un residuo leasing di circa 270.000, ed è sufficiente solo il subentro, per acquistarla.

30 NODI



PREMIUM CHARTER ITALIA

Premium Charter Italia Srl
Via Sopramuro, 2
84011 Amalfi (SA)

PREMIUM CHARTER

Servizi forniti:

- Exclusive charter con Yachts o barche a vela
- Tour con guida in costiera Amalfitana, penisola Sorrentina ed isole del Golfo di Napoli
- Water taxi
- Motonavi veloci per meeting, matrimoni, feste ed eventi
- Yachts Brokerage
- Servizio PFSO (Port Facilities Security Officer)

Services offered:

- Exclusive charters with motor yachts or sailing yachts
- Guided tours around the Amalfi coast, the Sorrento peninsula and the islands in the Bay of Naples
- Water taxis
- Fast motorcruisers for meetings, weddings, parties and events
- Yacht brokerage
- Port Facilities Security Officer Services

www.amalficoastyacht.com - info@amalficoastyacht.com - tel +39 3294603771 - 089 8304553



RIVA

RIVA

Lunghezza ft: 18,10 mt
Larghezza ft: 4,90 mt
Portata persone: 10
Posti Letto: 6
Velocità di crociera: 20 nodi

Length ft : 18.10 m
Width ft: 4.90 mt
Passengers: 10
Sleeps: 6
Cruising speed: 20 knots



FERRETTI

FERRETTI
Lunghezza ft: 14,50 m
Larghezza ft: 4,30 m
Portata persone: 12
Posti Letto: 4
Velocità di crociera: 24 nodi

Length ft: 14,50 m
Width ft: 4,30 m
Passengers: 12
Sleeps: 4
Cruising speed: 24 knots



MYSTRAL

MYSTRAL
Lunghezza ft: 13,54 m
Larghezza ft: 4,34 m
Portata persone: 12
Posti Letto: 6
Velocità di crociera: 20 nodi

Length: 13.54 m
Width ft: 4.34 m
Passengers: 12
Sleeps: 6
Cruising speed: 20 knots



BAIA 40

BAIA 40
Lunghezza ft: 12,30 mt
Larghezza ft: 3,60 mt
Portata persone: 10
Posti Letto: 2
Velocità di crociera: 30 nodi

Length ft: 12,30 mt
Width ft: 3,60 mt
Passengers: 10
Sleeps: 2
Cruising speed: 30 nodi



GIANNETTI 58 HT

GIANNETTI 58 HT
Lunghezza ft: 18,00 mt
Larghezza ft: 4,26 mt
Portata persone: 12
Posti Letto: 4+2
Velocità di crociera: 30 nodi

Length ft: 18,00 mt
Width ft: 4,26 mt
Passengers: 12
Sleeps: 4+2
Cruising speed: 30 nodi



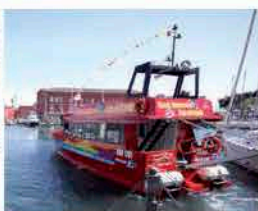
Caicco
Lunghezza: 30 metri
Portata persone: 16
Posti Letto: 11
Velocità di crociera: 10 nodi

Length: 30 feet
Passengers: 16
Sleeps: 11
Cruising speed: 10 knots

L'equipaggio comprende:
1 Comandante
1 Marinaio
1 Hostess
1 Cuoco

The crew includes:
1 Commander
A Sailor
A Hostess
A Cook

CAICCO



Motonavi - Ship
Per chi preferisce noleggiare navi veloci,
la Premium Charter ha a disposizione motonavi,
capaci di trasportare da un minimo di 50
ad un massimo di 400 passeggeri.

For those who prefer to hire high-speed vessels,
the Premium Charter has available,
capable of carrying a minimum of 50
to a maximum of 400 passengers.

MOTONAVI



FOR PARTY

Imbarcazione con cucine a bordo e possibilità di trasporto fino a 500 persone, ideali per feste, eventi e cerimonie.

Boat with kitchens on board and opportunities transport up to 500 people perfect for parties, events and ceremonies.

FOR PARTY



La Premium Charter dispone di una vasta scelta di gommoni possibilità di noleggio anche senza patente nautica per scoprire le bellezze naturali della costa Amalfitana

The Premium Charter has a wide range of inflatables can be hired without a boat license to discover the natural beauty of the Amalfi Coast

GOMMONI

30 NODI



PIU' DI 100
DIPORTI
IN TUTTA ITALIA

PORTOLANO

LA TUA GUIDA PER UN ORMEGGIO SICURO

PORTOLANO

PORTI E LOCALITÀ	SITO WEB e TELEFONO	CH VRH	N. POSTI BARCA	N. POSTI IN TRANSITO	LUNGH. SCAFO FINO A METRI	PROF. FONDALI METRI	ALAGGIO MAX IN TON.	RIFORMIMENTO CARBURANTE
Marina di Sapri (NA)	www.marinadisapri.it 0973-604001 - 0973-605536	n.d.	350	60	22	3,5 9	100	no
Marina di Camerota (SA)	www.portodicamerota.it 0974-939813	9	320	32	5 36	1,2 4	200	si
Porto di Palinuro (SA)	www.palinurocoop.com 0974-931604 - 339-8776562	12	150	25	30	2,5 7	no	no
Marina di Acciaroli Pollica (SA)	no web 0974-901004	n.d.	440	45	24	3 6	16	si
Porto di Maiori Maiori (SA)	www.portomaiori.it 089-8541554-340-5815990	n.d.	110	5	18	0,8 4,2	no	no
Porto di Amalfi Pontile Coppola (SA)	www.ormeggiamalfi.it 089-873091-368-610306	13	300	40	33	max 11	12	si
Porto turistico di Capri (NA)	portoturisticoedicapri.com 081-8378950	71	300	30	60	3,5 10	70	si
Porto turistico Marina di Cassano(Na)	www.marinadicassano.it 081 8788339	n.d.	180	80	50	7	n.d.	si
Marina Castellammare di Stabia (NA)	www.marinadistabia.it 081-8716871	69	869	90	10 80	3,5 6	220	si
Porto Davide Castellam- mare di Stabia (NA)	www.portodavide.it 081-8710107-337-942330	72	200	15	30	4 7	25	si
Porto Santa Lucia Borgo Marinara Napoli	www.ormeggioslucia.com 081-7645517-335-5894502	n.d.	50	10	12 24	4 8	no	si
Porticciolo Mergellina J.Luise & Sons Napoli	www.luise.com 081-9633396-348-3868538	9	50	**	10 40	1,5 9	50	si
Marina di Procida (NA)	www.marinadiprocida.eu 081-8969668-335-8203636	6	491	350	7 30	2,5 3,5	no	si
Procida Yachting Club Porto Chiaiolella (NA)	www.procidayachting.it 081-8101481-330-811972	11	60	7	30	max 3,8	45	si
Cala degli Aragonesi Casamicciola, Ischia (NA)	www.cadegliaragonesi.it 081-980686 - 337-846220	9	150	15	7 40	max 4	si	si
Marina di Casamicciola Terme, Ischia (NA)	marinadicasamicciola.it 081-5072545-333-8887975	8	180	27	90	2,5 7	15	no
Nautica Sud Cantieri Pozzuoli (NA)	www.sudcantieri.it 081-5261140	72	150	10	50	2 8	80	si
Marina d'Arechi (Sa)	www.marinadarechi.com 089-2788801	9	1000	n.d.	80	n.d.	n.d.	si



PORTI E LOCALITÀ	SITO WEB e TELEFONO	CH VEH	N. POSTI BARCA	N. POSTI IN TRANSITO	LUNGH. SCAFO FINO A METRI	PROF. FONDALI METRI	ALAGGIO MAX IN TONL	RIFORMIMENTO CARBURANTE
Marina di Rodi Garganico (FG)	www.marinadirodigarganico.it 346-1418866	9	300	90	55	3,5 4,5	125	si
Darsena di Mattinata Mattinata (FG)	www.mazzonemarine.it 0884-550121 - 328-9110611	n.d.	100	**	15	2 5	20	si
Marina Cala delle Sirene Manfredonia (FG)	www.caladellesirene.com 0884-581439	6	150	10	4 25	2,5	10	si
Porto di Trani Darsena Comunale Trani (BA)*	no web 0883-509263	16	380	30	35	1,5 4	34	si
Porto Turistico di Bisceglie (BA)	www.bisceglieapprodi.it 080-3954845	16	500	**	25	1 3,5	si	si
Marina di Brindisi Brindisi	www.marinadibrindisi.it 0831-411516	8	638	128	6 35	2 11	no	si
Porto di San Foca di Meledugno (LE)	no web 0832-881183 - 334-6978120	n.d.	500	20	25	1,5 8	no	si
Marina di Tricase (LE)	www.marinatricase.it 0833-775217 - 331-1839040	n.d.	250	25	18	max 3,5	7	si
Marina di Leuca (LE)	www.portodileuca.it 0833-758687	12	760	40	40	max 7,5	20	si
Porto Gaio Gallipoli (LE)	www.portogaio.it 0833-202204	8	120	6	40	max 4,5	65	si
PORTI E LOCALITÀ	SITO WEB e TELEFONO	CH VEH	N. POSTI BARCA	N. POSTI IN TRANSITO	LUNGH. SCAFO FINO A METRI	PROF. FONDALI METRI	ALAGGIO MAX IN TONL	RIFORMIMENTO CARBURANTE
Porto degli Argonauti Marina di Pisticci (MT)	www.portodegliargonauti.it 0835-470218	74	450	25	40	3 3,5	75	si
Marina di Policoro Policoro (MT)	www.marinagri.it 0835-910439	74	235	28	30	max 3,5	100	si

PUGLIA

BASILICATA

PUGLIA

BASILICATA



PORTOLANO

PORTI E LOCALITÀ	SITO WEB e TELEFONO	CH VEH	N. POSTI BARCA	N. POSTI IN TRANSITO	LUNGH. SCAFO FINO A METRI	PROF. FONDALI METRI	ALAGGIO MAX IN TON.	RIFORMIMENTO CARBURANTE
Marina del Nettuno Messina	marinadelnettuno.com 090-344139	9	150	15	40	7 35	no	no
Porto turistico Rossi Catania	no web 095-374966	n.d.	300	**	24	max 3	40	si
Marina di Riposto Porto dell'Etna Riposto (CT)	www.portodelletna.com 095-7795755	74	370	50	8-80	min 4,5	160	si
Porto di Augusta Golden Bay (SR)	www.goldenbaysrl.com 0931-512420 - 329-7308411	n.d.	150	0	22	max 1,7	20	si
Marina Yachting Siracusa	www.marinayachtingsrl.it 0931-419002 - 333-413344	69	180	80	40	max 8	no	si
Approdo di S. Lucia Porto Piccolo Siracusa	approdosantalucia.com 0931-67108	n.d.	230	**	30	max 4	si	si
Porto turistico Marzamemi (SR)	no web 0931-841505	16	150	**	20	2 7	si	si
Porto turistico Marina di Ragusa (RG)	portoturisticoamarinadragusa.it 0932-230301 - 335-7778482	74	800	80	50	2 5	165	si
Porto turistico di Sciacca (AG)	no web 0925-902766 - 328-6199846	12	280	25	26	3,5 4	40	si
Porto Nuovo Pantelleria (TP) Cant Navale Esposito	no web 0923-912813	n.d.	80	10	30	max 6	150	si
Marina Arturo Stabile Trapani	www.marinarturostabile.it 0923-28191	69	30	15	35	1,2 4,2	25	si
Boat Service Trapani	www.boatserVICETrapani.it 0923-29240 - 349-6618376	n.d.	130	20	18	max 5	200	si
Club Nautico Marausa Trapani	www.clubnauticomarausa.it 338-1189614	n.d.	150	**	5 12	2-6	no	si
Porto turistico di San Vito Lo Capo (TP) Costa Gaia	no web 0923-974371	n.d.	100	20	25	3	no	si
Porto Castellammare del Golfo - Blu Nautica (TP)	no web 0924-31227 - 366-5389478	74	90	55	35	max 5	60	si
Motomar Cantiere del Mediterraneo Palermo	www.motomarcdm.it 091-453145	n.d.	150	10	22	2 4	60	si
Marina Villa Igiea Palermo	www.marinavillaigiea.com 091-364123 - 348-4374128	74	380	45	80	5,5 7	100	si
Cala dei Normanni Palermo	www.caladeinormanni.it 091-540264 - 338-9115285	n.d.	100	50	50	max 8	50	no
Porto turistico San Nicola L'Arena Trabia (PA)	www.maresud.it 091-81012070 - 328-7357358	n.d.	800	80	22	max 4	70	si
Marina di Cefalù Porto Presidiana (PA)	www.marinadicefalu.it 0921-420933	n.d.	150	100	40	2 6	no	si
Marina di Portorosa Furnari (ME)	www.marinadiportorosa.com 0941-874560	9	680	70	6 40	2 4	70	si
Porto delle Eolie Santa Marina Salina (ME)	www.portodelleolie.com 090-9843473 - 346-0220362	11	160	100	40	max 5	7	si
Baia di Levante Isola Vulcano (ME)	www.baialevente.it 339-3372795	14	150	15	50	2,5 15	18	si
Marina Poseidon Milazzo (ME)	www.poseidonmarina.it 090-9222564 - 335-8472415	9	160	16	35	1 10	60	si
Marina del Nettuno Milazzo (ME)	www.marinadelnettuno.com 090-9281180	9	140	14	35	6 8	si	si

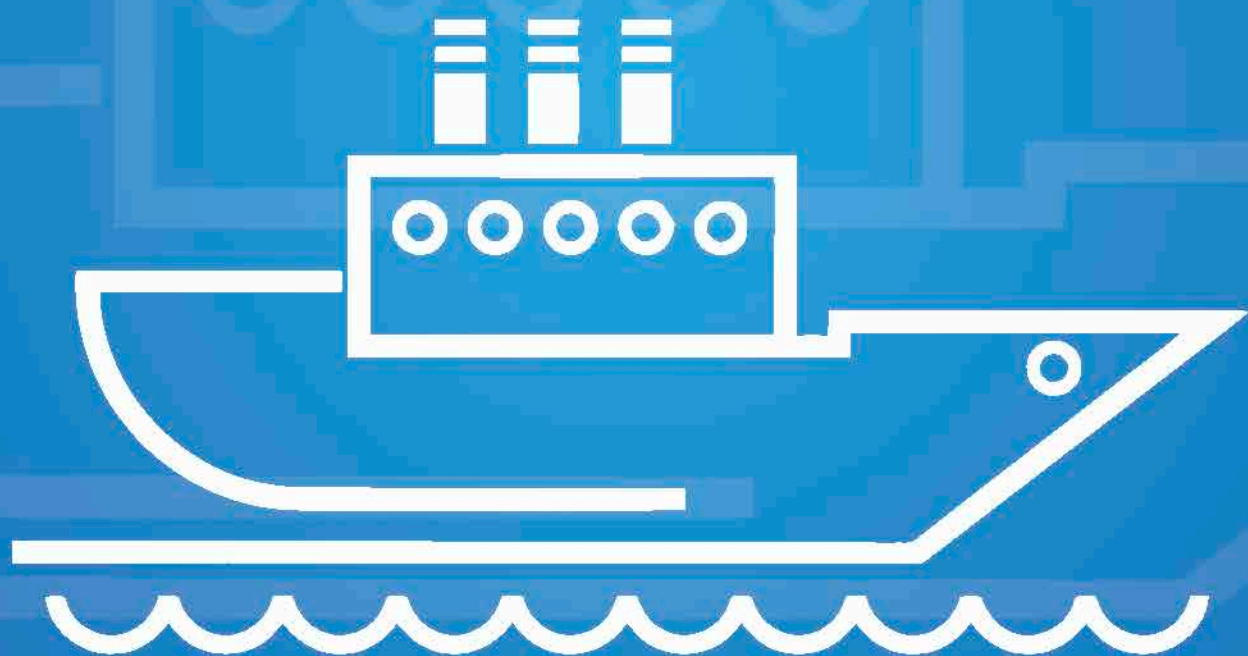
SICILIA

SICILIA

PORTI E LOCALITÀ	SITO WEB e TELEFONO	CH VFH	N. POSTI BARCA	N. POSTI IN TRANSITO	LUNGH. SCAFO FINO A METRI	PROF. FONDALI METRI	ALAGGIO MAX IN TONL	RIFORNIMENTO CARBURANTE
Marina di Baunei - Santa Maria Navarrese (OG)	portosantamaria-baunei.it 0782-614020-320-4793183	74	400	130	4-40	2,5 7	40	no
Marina di Arbatax Arbatax - Tortolì (OG)	www.marinadiarbatax.it 0782-667405	9	500	150	4-50	4 9	200	si
Marina di Villaputzu Loc. Porto Corallo - (CA)	www.marinadivillaputzu.it 393-9238909	74	350	100	30	max 3	50	si
Marina di Villasimius (CA)	www.marinavillasimius.it 070-7978006	9	840	84	50	1,5 6	60	si
Marina di Capitanà Quartu S. Elena (CA)	www.marinadicapitana.it 070-805460	74	500	**	27	max 2,8	40	si
Marina Piccola Poetto (CA)	no web 070-6051940	74	280	25	30	max 2,4	20	si
Marina di Sant'Elmo Cagliari	www.marinasantelmo.it 070-344169-328-9781391	74	260	30	16	max 9	30	no
Marina di Bonaria Cagliari	no web 070-370380	n.d.	294	**	20	max 8	si	si
Su Portu Nou Teulada Marina (CA)	www.teuladamarina.it 070-9283705-340-0073989	9	250	100	35	2-6	no	no
Porto turistico di Calasetta (CI)	www.portocalasetta.it 0781-88083-338-3322687	74	300	30	24	ma 3,5	18	no
Porto di Sant'Antioco (CI)	www.porticciolo.info 346-4242850	64	300	**	4 30	max 4	si	si
Marina di Carloforte Marine Sifredi (CI)	www.marinesifredi.it 0781-857008-335-6059524	15	250	100	60	max 4	70	si
Marina di Portoscuso Portoscuso (CI)	no web 0781-507248	9	385	38	20	max 4,5	15	si
Porto di Torregrande Oristano (OR)	www.marineoristanesi.it 0783-22189	9	400	40	7 30	max 2,5	65	si
Porto Conte Marina Fertilia Alghero (SS)	www.portocontemarina.it 079-942013 - 338-5098440	9	300	30	22	1,5 3,5	30	si
Marina di Stintino Stintino (SS)	www.marinadistintino.it 334-7404583	9	271	45	40	2-12	si	si
Cormorano Marina Porto Torres (SS)	www.cormorano.com 079-512290-348-6913528	74	400	40	35	max 3,5	75	si
Marina di Castelsardo Castelsardo (SS)	www.portodicastelsardo.com 079-479010	n.d.	650	70	30	max 2,8	50	si
Porto Marina Isola Rossa Trinità d'Agultu e Vignola (OT)	www.portoisolarossa.com 079-694184	9	394	44	27	2-7	10	si
Porto di Santa Teresa (OT)	www.portosantateresa.com 0789-751936	12	700	70	5 35	3-7	100	si
Porto di Palau (OT)	www.palau.it 0789-708435-335-7700486	9	400	5	18	1,5-4	65	si
Porto di Cannigione Sardamar (OT)	www.coopsardamar.com 0789-88422	11	220	200	25	1,5 3,5	25	si
Marina dell'Orso di Poltu Quatu Porto Cervo (OT)	www.poltuquatu.com 0789-99477-0789-950084	9	311	31	8-35	2 3	30	si
Marina di Porto Cervo Porto Cervo (OT)	marinadiportocervo.com 0789-905111-335-6156879	9	720	80	55	max 6	200	si
Marina di Porto Rotondo (OT)	marinadiportorotondo.it 0789-34203	9	670	67	5 70	1,5 6,5	10	si
Marina di Portisco Olbia (OT)	www.marinadiportisco.it 0789-33520	69	589	60	100	2 10	70	si
Porto di Golfo Aranci Porto Marana Golfo (OT)	no web 0789-32088	9	300	0	6 16	max 2	25	si
Porto di Olbia (OT) International Boat Service	www.ibsgroup.it 0789-645030	n.d.	270	**	4 60	max 2	si	si
Marina di Puntaldia San Teodoro (NU)	www.marinadipuntaldia.it 0784-864590	9	400	39	5 24	2,5 5,5	65	si
Marina di Porto Ottolì Budoni (OT)	marinaportottoliu.com 0784-846205	9	405	41	28	max 3	60	si
Centro Servizi La Caletta Siniscola (NU)	no web 331 8198822	9	340	30	20	1,4 3,2	no	si gasolio

PORTI E LOCALITÀ	SITO WEB e TELEFONO	CH. VFH	N. POSTI BARCA	N. POSTI IN TRANSITO	LUNGH. SCAFO FINO A METRI	PROF. FONDALI METRI	ALAGGIO MAX IN TONL	RIFORNIMENTO CARBURANTE
Porto di Bocca di Magra (SP)	www.portoboccadimagra.it 0187-608037 - 339-4450915	8	230	23	30	3 4	no	si
Marina 3B Sarzana (SP)	www.marina3b.com 0187-676370	n.d.	150	0	20	2,5 3	45	si
Porto Mirabello La Spezia	www.portomirabello.it 0187-778108 - 335-6438228	73	407	40	12 100	4 12	160	si
Porto Lotti La Spezia	www.portolotti.it 0187-532201	9	506	50	12 50	3 9	160	si
Porto Alberto De Benedetti La Spezia	www.assonauticasp.it 0187-728263 - 0187-770229	71	650	65	5 13	2 6	no	no
Porto di Portovenere Portovenere (SP)	www.portodiportovenere.it 0187-793042	9	32	32	50	max 4	5	no
Marina del Fezzano di Porto Venere (SP)	www.marinadelfezzano.it 0187-790103	9	253	26	28	4,5 9	200	no
Porto di Lavagna (GE)	www.portodilavagna.com 0185-312626	9	1.509	151	50	max 4	70	si
Marina di Chiavari Porto Amm. Luigi Gatti (GE)	www.marina-chiavari.it 0185-364081	10	469	35	25	max 2,4	50	no
Porto Turitico di Rapallo Carlo Riva (GE)	www.portocarloriva.it 0185-6891	9	400	**	45	max 5,5	25	si
Porto di Santa Margherita Ligure (GE)	no web 0185-287029	n.d.	350	**	70	max 11	30	si
Marina di Portofino (GE)	marinadiportofino.com 0185-269580 - 0185-269388	12	16	16	no limite	max 4,5	8	si
Marina Fiera Genova	www.fiera.ge.it 010-5391213 - 335-393595	74	200	40	60	max 11	no	si
Marina Molo Vecchio Genova	www.mmv.it 010-27011	71	160	**	6 90	8 10	si	si
Marina Porto Antico Genova	www.marinaportoantico.it 010-2470039	74	280	28	10 60	4 7	si	si
Marina Genova Aeroporto Genova	www.marinagenova.it 010-6143420 - 392-9131383	71	350	50	8,5 120	max 15	500	si
Porto di Arenzano (GE)	www.portodiarenzano.it 010-9125172 - 349-5380634	9	185	21	20	max 3	40	no
Marina di Varazze (SV)	www.marinadivarazze.it 019-935321	9	800	71	35	3,5 6	100	si
Porto di Savona	www.porto.sv.it 019-821451	n.d.	293	25	20	2 9	40	si
Porto Capo San Donato Finale Ligure (SV)	no web 019-603290	69	545	55	17	2,5 3,5	11	si
Marina di Loano (SV)	www.marinadiloano.it 019-675445 - 335-7477497	9	500	10	50	max 5	6	no
Marina di Alassio Porto Luca Ferrari (SV)	www.marinadiallassio.net 0182-645012	9	550	55	5 35	2,5 3	35	si
Marina di Andora (SV)	www.portodiandora.it 0182-88313 - 339-1626094	9	861	80	18	max 3,5	40	si
Porto turistico San Bartolomeo a Mare (IM)	www.sanbart.it 0183-4092225-0183-408089	n.d.	174	17	15	max 2,6	no	no
Porto di Diano Marina (IM)	gestionimunicipali.com 0183-495131	n.d.	250	10	15	1,5 2,5	35	no
Porto Turistico di Imperia	www.portodimperia.it 0183-62679 - 0183-60977	9	1.300	170	5 90	4 6,5	130	si
Marina di San Lorenzo S. Lorenzo al Mare (IM)	www.marinadisanolorenzo.it 0183-91773	9	365	37	20	3	no	no
Marina degli Aregai S. Stefano al Mare (IM)	www.marinadegliaregai.it 0184-4891	9	980	90	6 40	3 7	100	si
Darsena Arma di Taggia (IM)	www.cnarma.it 0184-41021 - 331-2381385	n.d.	122	3	9	2 3	9	si
Portosole Sanremo (IM)	www.portosolesanremo.it 0184-5371	9	804	40	90	3 9	800	si
Porto di Bordighera (IM)	www.bordighera.it 0184-266688	9	250	35	20	2 6	60	no

30 NODI



ORARI TRASPORTI

ORARI CAMPANIA



INFO 081 4972201

PARTENZE / START

SORRENTO - NAPOLI
Aliscafo/Jet
08.10 - 10.00 - 12.00 - 14.00 -
16.25

NAPOLI - SORRENTO
Aliscafo/Jet
09.00 - 11.00 - 13.00 - 15.05 -
17.15

orari validi dal 1° aprile
al 14 giugno 2013



INFO 081 7041921

PARTENZE / START

NAPOLI - CAPRI
07.00 fr - 08.05 - 08.35 - 09.10
09.30 - 10.10 - 10.35 - 11.10
11.35 - 12.40 - 14.00 - 14.40
15.35 - 16.30 - 18.10 - 20.00

CAPRI - NAPOLI
06.50 - 08.05 fr - 09.10 - 09.35 -
10.10 - 10.35 - 11.35 - 12.15
12.40 - 13.40 - 14.40 -
16.30 - 17.05 - 17.10 - 17.50
18.10 - 19.10

SORRENTO - CAPRI
07.15 fr - 08.10 - 08.30 - 08.45
08.55 - 09.50 - 10.45 - 11.25
11.45 - 13.50 - 15.45 - 16.40 fr
16.45 - 17.45

CAPRI - SORRENTO
07.35 fr - 08.00 fr - 08.55 - 09.15
10.20 - 11.20 - 11.40 - 12.10
12.20 - 13.00 - 15.15 - 15.35
15.55 - 16.20 - 17.15 - 17.40 fr
17.45 - 18.30

CAPRI - CASTELLAMMARE
15.55 sab-dom - 17.15 - 17.40 fr
17.45

CASTELLAMMARE - CAPRI
6.30 fr - 07.30 FS - 07.55 - 08.25



INFO3 081 3334411

PARTENZE / START

NAPOLI - ISCHIA
08.35 - 10.05 - 14.10 - 16.50 - 19.00

ISCHIA - NAPOLI
06.25 - 10.35 - 14.30 - 17.00 - 18.50

POZZUOLI - ISCHIA
04.10^{fr} - 06.10 fr - 09.40 - 13.30
16.30

ISCHIA - POZZUOLI
02.30 - 04.30 fr - 08.00 - 11.10
15.05 - grl



GRIMALDI LINES

INFO 081 7041921

PARTENZE / START

SALERNO - PALERMO
Partenza Salerno:
lunedì - 12.00
venerdì - 23.59

Partenza Palermo:
domenica - 19.30
venerdì - 10.30



INFO 0668806073

PARTENZE / START

NAPOLI - PALERMO
Tutti i giorni ore 20.15

PALERMO - NAPOLI
Tutti i giorni ore 20.15

ORARI CAMPANIA



INFO 089872950
PARTENZE / START

TRAVELMAR

Salemo P.za Concordia - Amalfi -
Positano
Ore 08.40 - 09.40 - 10.40
11.40 - 14.10 - 15.30

Amalfi - Salemo P.za Concordia
Ore 10.35 - 12.45 - 14.10
16.15 - 17.45 - 19.10

Positano - Salemo P.za Concordia
Ore 10.00 - 12.00 - 13.30
15.30 - 17.00 - 18.30

Amalfi - Positano
Ore 09.20 - 10.30 - 11.30
12.30 - 15.00 - 16.20 - 18.00

Positano - Amalfi
Ore 10.00 - 12.00 - 13.30
15.30 - 17.00 - 18.30

Orari validi dal 28 marzo 2013



INFO 081 871483
PARTENZE / START

Salemo - Amalfi - Capri 08.15
Salemo - Amalfi - Positano -
Capri - Ischia 07.50
Salemo - Amalfi - Positano - Capri 08.40
Amalfi - Positano - Capri - Sorrento 11.35
Amalfi - Positano - Capri - Ischia 15.10
Amalfi - Positano - Sorrento 16.30

Capri - Positano - Amalfi - Salemo 16.25
Ischia - Capri - Positano -
Amalfi - Salemo 16.20
Ischia - Capri - Positano - Amalfi 10.40
Capri - Amalfi - Salemo 17.15
Sorrento - Positano - Amalfi 10.30
Sorrento - Capri - Positano - Amalfi 14.45



INFO 081 7041921
PARTENZE / START

NAPOLI - CAPRI
07.00 - 08.05 - 08.35 - 09.10 -
10.10 - 10.35 - 11.10 - 11.35 -
12.40 - 14.00 - 14.40 - 15.35 -
16.00 - 16.30 - 18.10 20.00

CAPRI - NAPOLI
06.50 - 08.05 - 09.10 - 09.35
10.10 - 10.35 fr - 11.35 - 12.15
12.40 - 13.40 - 14.40 - 15.25
16.30 - 17.05 - 17.10 - 18.10 - 19.10

NAPOLI - ISCHIA
(CASAMICCIOLA)
08.25 - 12.30 - 16.20 - 19.00

ISCHIA - NAPOLI
(CASAMICCIOLA)
07.10 - 09.45 - 13.50 - 17.40

NAPOLI - SORRENTO
09.00 - 11.00 - 13.00 - 15.05 -
17.15 - 18.25

SORRENTO - NAPOLI
07.20 - 08.10 - 10.00 - 12.00 -
14.00 - 16.25

CASTELLAMMARE - SORRENTO -
CAPRI
06.30 fr (diretto) - 06.40 - 07.30 -
07.40 - 08.25 - 13.25

CAPRI - SORRENTO -
CASTELLAMMARE
12.10 fr - 16.05 - 17.20 - 17.45

SORRENTO - CAPRI
07.15 - 08.35 - 09.50 fr - 11.45
13.30 - 15.50 - 17.05

CAPRI - SORRENTO
08.00 fr - 09.05 - 11.20 - 13.00
15.15 - 16.20 - 17.40

NAPOLI - PALERMO
20.00

PALERMO - NAPOLI
20.00

fr = feriale/ not on sunday

FS = Festivo/ only on sunday
a = con auto



ORARI SICILIA



USTICALines

INFO 0923873813

PARTENZE / START

PALERMO - USTICA
07.00USTICA - PALERMO
14.30LAMPEDUSA - LINOSA
07.30 - 09.30 - 17.30LINOSA - LAMPEDUSA
10.40 - 18.15 - 18.45GINOSTRA - STROMBOLI -
PANAREA - LIPARI -
VULCANO - MILAZZO
09.55LIPARI - VULCANO -
SALINA S.M. - PANAREA -
GINOSTRA - STROMBOLI
08.20LIPARI - MESSINA -
REGGIO CALABRIA
07.00LIPARI - VULCANO - MILAZZO
07.50 - 12.15 - 13.20 - 16.10
17.15 - 19.15LIPARI - SALINA RINELLA -
SALINA S.M.
06.35 - 08.20 - 10.45 - 15.50LIPARI - SALINA S.M.
19.10 - 20.10MESSINA - REGGIO CALABRIA
08.55 (S-D) - 09.00 (L-V)MESSINA - VULCANO - LIPARI -
SALINA S.M. - SALINA RINELLA
13.50MILAZZO - LIPARI - VULCANO -
SALINA S.M. - PANAREA -
GINOSTRA - STROMBOLI
07.20 - 16.20MILAZZO - LIPARI - VULCANO -
SALINA RINELLA - SALINA S.M.
09.30MILAZZO - LIPARI - VULCANO -
SALINA S.M.* - SALINA RINELLA*
14.30MILAZZO - VULCANO - LIPARI -
SALINA S.M.
18.00 - 19.00MILAZZO - STROMBOLI -
PANAREA - SALINA S.M. -
SALINA RINELLA
16.20PANAREA - GINOSTRA -
STROMBOLI
09.30PANAREA - SALINA S.M. - LIPARI
- VULCANO - MILAZZO

12.20

PANAREA - SALINA S.M. -
SALINA RINELLA - LIPARI -
VULCANO - MILAZZO
18.05REGGIO CALABRIA - MESSINA
12.35SALINA RINELLA - SALINA S.M. -
LIPARI - VULCANO - MILAZZO -
PANAREA* - GINOSTRA* -
STROMBOLI*
07.05SALINA RINELLA - SALINA S.M. -
LIPARI - VULCANO - MILAZZO
11.20SALINA RINELLA - LIPARI -
VULCANO - MILAZZO
16.25 - 18.45SALINA S.M. - PANAREA -
GINOSTRA - STROMBOLI
09.05SALINA S.M. - SALINA RINELLA -
VULCANO - LIPARI - MESSINA -
REGGIO CALABRIA
06.00SALINA S.M. - LIPARI -
VULCANO - MILAZZO
07.20 - 11.45 - 12.50SALINA S.M. - SALINA RINELLA -
LIPARI - VULCANO - MILAZZO
16.10 - 18.30

SALINA S.M. - LIPARI -

19.40

STROMBOLI - PANAREA -
SALINA S.M. - SALINA RINELLA #
- LIPARI - VULCANO - MILAZZO
11.50 - 17.35VULCANO - SALINA - PANAREA -
GINOSTRA - STROMBOLI
08.35VULCANO - LIPARI - MESSINA
06.40VULCANO - LIPARI -
SALINA RINELLA - SALINA S.M.
10.20 - 15.20VULCANO - LIPARI - MILAZZO
15.50VULCANO - LIPARI -
SALINA S.M.
18.50 - 19.50VULCANO - MILAZZO
08.05 - 12.35 - 13.35 - 17.15 -
19.35* = scalo a Lipari con partenza
ore 15.40* = scalo a Salina S.M.
con partenza ore 09.05
= fa scalo solo per la corsa
delle 17.35L-V: lunedì venerdì
S-D: sabato domenica
orari validi sino al 19 giugno
2013

INFO 0923873813

PARTENZE / START

MESSINA - REGGIO CALABRIA
Da lunedì a venerdì / from
monday to friday: 06.15 - 07.00
07.40 - 08.25 - 09.00 - 09.50
11.15 - 12.45 - 13.50 - 14.30
15.10 - 16.15 - 17.50 - 18.30 - 20.15
Sabato e festivi / saturday
sunday and bank holidays:
07.10 - 08.55 - 09.45 - 11.25 - 12.55
16.00 - 17.50 - 20.15REGGIO CALABRIA - MESSINA
Da lunedì a venerdì / from
monday to friday: 06.00 - 06.55
07.40 - 08.20 - 09.05 - 10.30
12.35 - 13.25 - 14.30 - 15.10 -
15.50 - 17.15 - 18.30 - 19.30
Sabato e festivi / saturday
sunday and bank holidays:
06.10 - 07.50 - 09.35 - 10.25 -
12.35 - 13.50 - 16.40 - 19.30MESSINA -
VILLA SAN GIOVANNI
Da lunedì a venerdì / from
monday to friday: 06.20 - 06.55 -
07.45 - 08.20 - 09.05 - 10.45 -
11.50 - 12.50 - 13.40 - 14.50 -
15.50 - 16.40 - 17.35 - 18.50
Sabato e festivi / saturday
sunday and bank holidays:
06.20 - 08.45 - 11.10 - 14.40 - 18.40VILLA SAN GIOVANNI - MESSINA
Da lunedì a venerdì / from
monday to friday: 07.10 - 07.40 -
08.15 - 08.50 - 09.45 - 11.15 -
12.20 - 13.20 - 14.20 - 15.40 -
16.40 - 17.10 - 18.20 - 20.00
Sabato e festivi / saturday
sunday and bank holidays:
07.40 - 09.15 - 11.40 - 15.20 -
20.00* Gli orari indicati si riferiscono
alle partenze e agli arrivi tra il
porto di Messina e il pontile
dell'aeroporto.

* This timetable refers to

departures and arrivals
between the port of Messina
and the pier of the Reggio
Calabria airport.

ORARI SARDEGNA



INFO 0668806073

PARTENZE / START

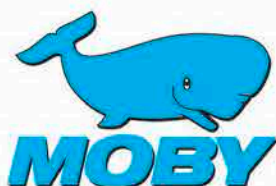
TIRRENIA

CAGLIARI - TRAPANI
Dom ore 11
TRAPANI - CAGLIARI
Dom ore 23.59

CAGLIARI - NAPOLI
Lun - merc 17.00
NAPOLI - CAGLIARI
Mar - gio 17.00

CAGLIARI - PALERMO
Ven ore 17.00
PALERMO - CAGLIARI
Sab ore 17.00

PORTO TORRES - GENOVA
Tutti i giorni ore 20.30
GENOVA - PORTO TORRES
Tutti i giorni ore 20.30

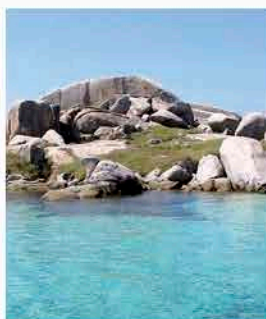


INFO 199.30.30.40

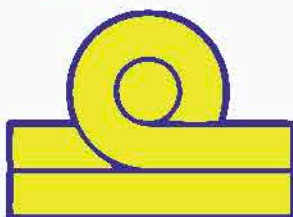
PARTENZE / START

MOBY LINES

GENOVA - OLBIA
Lun - merc - ven ore 21.30
OLBIA - GENOVA
Mar - gio - sab ore 21



ORARI LIGURIA



SERVIZIO MARITTIMO DEL TIGULLIO

INFO 0185284670

Linea 1

RAPALLO-S.MARGHERITA
LIGURE-PORTOFINO-
S.FRUTTUOSO
9,00-9,15-9,30-10,00

Festivo:
Da Maggio A Settembre

Giornaliero:
Solo Mese Di Agosto

10,00-10,15-10,30-11,00

Tutto L'anno

11,00-11,15-11,30-12,00

Giornaliero:
Da Aprile A Settembre

12,00-12,15-12,30-13,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

13,00-13,15-13,30-14,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

14,00-14,15-14,30-15,00

Tutto L'anno

15,00-15,15-15,30-16,00

Giornaliero:
Da Aprile A Settembre

16,00-16,15-16,30-17,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

15,00-15,15-15,30-16,00

Giornaliero:
Da Aprile A Settembre

16,00-16,15-16,30-17,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

17,00-17,15-17,30-18,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

18,00-18,15-18,30-19,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

19,00-19,15-19,30-20,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

20,00-20,15-20,30-21,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

21,00-21,15-21,30-22,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

22,00-22,15-22,30-23,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

23,00-23,15-23,30-24,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

24,00-24,15-24,30-25,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

25,00-25,15-25,30-26,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

26,00-26,15-26,30-27,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

27,00-27,15-27,30-28,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

28,00-28,15-28,30-29,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

29,00-29,15-29,30-30,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

30,00-30,15-30,30-31,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

31,00-31,15-31,30-32,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

32,00-32,15-32,30-33,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

33,00-33,15-33,30-34,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

34,00-34,15-34,30-35,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

35,00-35,15-35,30-36,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

36,00-36,15-36,30-37,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

37,00-37,15-37,30-38,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

38,00-38,15-38,30-39,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

39,00-39,15-39,30-40,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

40,00-40,15-40,30-41,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

41,00-41,15-41,30-42,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

42,00-42,15-42,30-43,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

43,00-43,15-43,30-44,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

44,00-44,15-44,30-45,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

45,00-45,15-45,30-46,00

Giornaliero:
Da Maggio A Settembre

Linea 3

S.MARGHERITA LIGURE-
RAPALLO-CHIAVARI-
LAVAGNA-SESTRI LEVANTE
9,00-9,10-9,30-9,40-10,00

Domenica:
Dalla 1° Domenica Di Maggio
Fino A Domenica 9 Ottobre
Inclusa
Martedì:
Dall'ultimo Martedì Di Luglio Al
2° Martedì Di Settembre
Giovedì:
Dal 1° Giovedì Di Luglio Al 3°
Giovedì Di Settembre.

Linea 4

S.MARGHERITA LIGURE-
RAPALLO-CHIAVARI-
LAVAGNA-SESTRI LEVANTE
13,30-13,40-14,00-14,10-14,30
Lunedì:
Dal 1° Lunedì Di Luglio Al 3°
Lunedì Di Settembre.
Venerdì:
Dall'ultimo Venerdì Di Luglio Al
1° Venerdì Di Settembre.

Linea 5

S.MARGHERITA LIGURE-
RAPALLO-CHIAVARI-
LAVAGNA-SESTRI LEVANTE
8,45-9,00-9,25-9,35-10,00
Maggio: Sabato 7 E Sabato 21
Giugno: Sabato 4

Linea 6

SESTRI LEVANTE-LAVAGNA-
CHIAVARI-RAPALLO-S.
MARGHERITA
9,30-9,45-10,00-10,20-10,30
Solo Agosto
Venerdì:
Dal 1° Venerdì Di Agosto
All'ultimo Venerdì Di Agosto.

Per gli orari di ritorno consultare
gli orari esposti in biglietteria o
telefonare ai numeri:
0185.284670 - 336.253336 -
335.7090870



INFO 010 2094591

GENOVA - PALERMO
Partenze giornaliere
Partenza: ore 23.00
Durata del viaggio: 20 ore

GENOVA - PORTO TORRES
Da Genova:
sab- lun - merc - ore 20.30
Da Porto Torres:
dom - mar - gio - ore 20.30
tratta in vigore dal 1° giugno



Work in Progress

AZIENDE IN CONTATTO



LEGNO/WOOD

MAGNINO LEGNAMI

Via dei Cavallari 11
50077 Predosa (AI)
Tel 0131 71390
Fax 0131 71690
www.magninolegnami.it
info@magninolegnami.it

LIMA LEGNAMI SRL

Corso Campano 586
80014 - Giugliano in Campania (NA)
Tel: 081 5062946
Fax: 081 5061860
www.limalegnami.com
limalegnami2009@libero.it

LUIGI STRUMOLO srl

Via Pianodardine
83042 - Atripalda (AV)
Tel: 0825 622412 - 0825 626269
Fax: 0825 622306
www.strumoloedilizialegnami.com
info@strumolo.com

NORD COMPENSATI S.p.a.

Via Torricelli 44
20035 Lissone (MI)
Tel 039243131
Fax 039243132
www.nordcompensati.com
info@nordcompensati.com

THAI TEAK

Via Padre Vittorio di Marino, 40
80010 - Villaricca (NA)
Tel: 081 3306151
Mob.: 347 7440706
www.thaiteak.it
info@thaiteak.it

FRATELLI CAROTENUTO LEGNAMI srl

Via Ruggiero 205
80125- Napoli
Tel: 081 7628810
Fax: 081 7624356

Foto di Francesco Rastrelli



TAPPEZZERIA/TAPESTRY

FORNITURE NAUTICHE ITALIANE S.r.l.

Via Galileo Galilei 9 - 57023 Cecina (Li)
Tel 0586662424 - Fax 0586662437
www.fni.it
info@fni.it

METALSTYLE S.p.a.

Via Molo Giano - 16128 Genova
Tel 0102473990 - Fax 0102473992
www.metalstyle.com
info@metalstyle.com

MULATTIERI CREATIONS S.r.l.

Via Pedemonte 136 - 19021 Arcola (Sp)
Tel 0187987099 - Fax 01871851470
www.mulattieri.it
info@mulattieri.it

INDUSTRIA PELLAMI VALDARNO INTERNATIONAL S.p.a.

Via dei Conciatori 62\A 64\B - 56024 Ponte a Egola (Pi)
Tel 0571485555 - Fax 0571485339
www.valdarno.it
vendite@conceriavaldarno.it

LA NAUTICA TAPPEZZERIA SNC

via Roberto Rossellini 5
80147 - Napoli
Tel. 0815966080

TAPPEZZERIA NAUTICA 3M

viale Europa 173/175
80053 Castellammare di Stabia (Na) -
Tel. 081 8724490
www.tappezzeriaNautica3m.com
nautica3m@live.it

MARESOL sas

via Quagliarello, 27
80131 Napoli
tel. : 081 2203842
Fax: 081 5456056
www.maresol.it
info@maresol.it

SEDILMARE

via Fascione, 5
80078 Pozzuoli Napoli
tel. 081 804 1780
www.sedilmare.it



CIME/PEAKS

ACMARINE DI RUHI ARIAN E CO. S.a.s.

C. da Molara III fase Cap. A7 - Zona industriale
90018 Termini Imerese (Pa)
Tel 0918140657
Fax 0918140984
www.acmarine.it
info@acmarine.it

CORDAMI CAPASSO

Via Giovanni Falcone - Zona Industriale
81050 Portico di Caserta (Ce)
Tel/Fax: 0823. 695145
www.cordamicapasso.it
info@cordamicapasso.it

CANEPA E CAMPI S.r.l.

Via Gramsci 4
16010 S. Olcese (Ge)
Tel 0107261006
Fax 0107170030
www.canepaecampi.com
rcampi@canepaecampi.com

CANTIERE NAVALE GOLFO DI MOLA

Via Nerici 6
57031 Capoliveri (Li)
Tel 0565968692
Fax 0565968563
www.golfomola.it
info@golfomola.it

IDEA MARE S.p.a.

Via A. Righi - I Traversa Compagnone
80078 Pozzuoli (Na)
Tel 0815707966
Fax 0815708970
www.ideamare.com
info@ideamare.com

TOMASONI TOPSAIL S.p.a.

Via E. Toti 59
16035 Rapallo (Ge)
Tel 01852001
Fax 0185263160
www.tomasoni.com
vela@tomasoni.com

LAMBERTI CORDAMI srl

via Delle Arti e Dei Mestieri- Frazione S. Lucia
84010 Cava de' Tirreni (Sa)
Tel.: 089 461417
Fax: 089 465231
www.lamberticordami.com
info@lamberticordami.com

SLAICORD srl

Via Camillo Benso Conte di Cavour, 53
Altavilla Silentina (Sa)
tel: 0828 987141
Fax: 0828 987142
www.slaicord.com
slaicordsrl@cgn.legalmail.it

EUROFILATI srl

Strada Consortile, Nuova Zona ASI
84013 Cava de' Tirreni (Sa)
Tel.: 089 461407
Fax: 089 4687536
www.eurofilatisrl.it
eurofilati@tin.it



**COPERTURE P&I
CORPI E MACCHINE
TERMINAL
CORPI DA DIPORTO
CONSTRUCTION LIABILITY
LIABILITY REPAIR**



Lena Insurance Broker ❖
Broker di Assicurazioni

*Main Office – Galleria Umberto I, n. 8 – 80133 – Napoli
Ph: +39 081 542 32 33 – Fax: +39 081 551 26 64*

*Branch – Viale Regina Margherita 28 – 20122 – Milano
Ph: +39 02 367 55 662 – Fax: +39 02 367 55 664*

www.lenainsurancebroker.it



y^{mf}

Yacht Med Festival

FIERA INTERNAZIONALE DELL'ECONOMIA DEL MARE

Gaeta, 20 - 28 Aprile 2013

www.yachtmedfestival.com

Segreteria organizzativa: Centro Studi sul Turismo - Tel. +39 0773 672288

IDEATO DA:



ORGANIZZATO CON:



REGIO PRIMA
LATIUM ET CAMPANIA